

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2023.12.18 出刊 每週一發行

VOL. 784

中華航空 CHINA AIRLINES

日本富士之國 靜岡縣駐台辦事處

解鎖

靜岡

SHIZUOKA

五感全開



中華航空靜岡雄近

高雄 ⇄ 靜岡

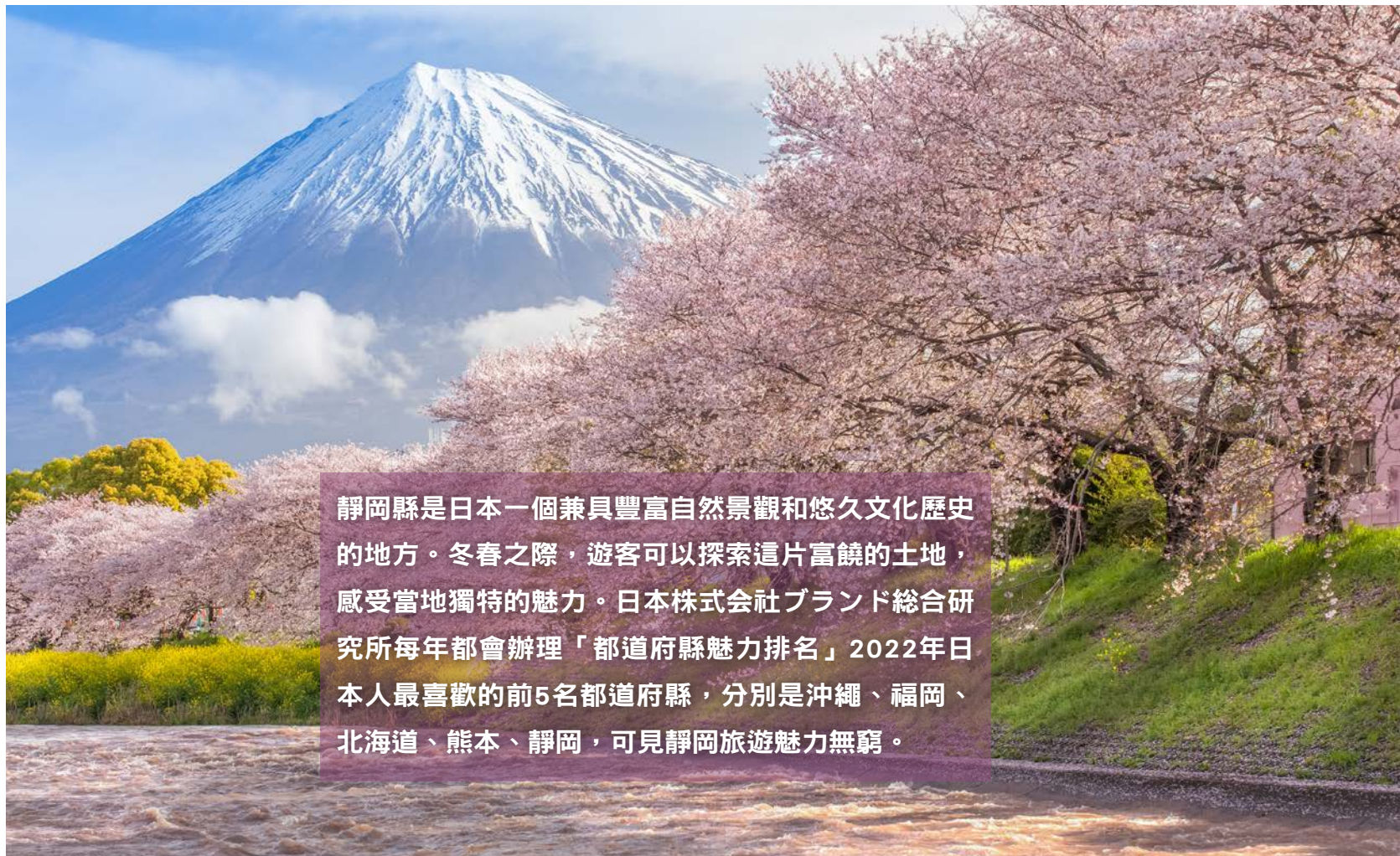
1/19 → 3/29 包機直飛

靜岡縣駐台辦事處處長
日本富士之國

市川美奈子

靜岡五感全開 5大旅行社攜手中華航空

滑雪、賞花、草莓、溫泉、樂園 魅力元素齊聚 成為日本人



靜岡縣是日本一個兼具豐富自然景觀和悠久文化歷史的地方。冬春之際，遊客可以探索這片富饒的土地，感受當地獨特的魅力。日本株式会社ブランド総合研究所每年都會辦理「都道府縣魅力排名」2022年日本人最喜歡的前5名都道府縣，分別是沖繩、福岡、北海道、熊本、靜岡，可見靜岡旅遊魅力無窮。

靜岡冬春4大亮點



亮點
1

日本最早開放的滑雪場 讓旅客體驗玩雪樂趣

富士山麓上有一個「YETI」滑雪場，以日本最早開放的滑雪場聞名，讓旅客滑雪，以及滑雪盆與堆雪人，天氣晴朗時，能夠從滑雪道上半段眺望富士山、駿河灣是絕佳的攝影地點！這次包機也有特別規劃，歡迎報名。



亮點 3 靜岡的極品草莓 有「紅色寶石」美譽

近期的問卷調查結果顯示，靜岡縣被票選為最好吃的草莓產地。其中靜岡出產的「紅ほっぺ」（紅頰）草莓，又被稱為「紅色寶石」。此外，還有靜岡出產的「章姬」品種，擁有芳醇的甜味與濃厚的香氣，也是非常人气的產品，在靜岡縣外比較難購買到，不妨一試當地的採草莓體驗。



亮點 4 冬季限定的伊豆點燈秀 宛如穿梭銀河之中

而在冬季的靜岡，更有1場讓人屏息的夜間光雕秀—「彩虹綻放之庭」。這場盛大的點燈活動於即日起登場，一直持續至2024年3月。其中，園內最受歡迎的SL蒸汽火車宛如穿梭於銀河之中，將整個景象打造得如夢如幻，為您的冬夜帶來絕美的視覺享受。



推出2024 / 1 / 19~3 / 29 高雄直飛包機

票選最愛TOP 5 還可延伸至東京、名古屋、北陸 全新玩法

富士之國靜岡縣駐台辦事處處長市富川美奈子表示，靜岡位在排名第1

大的東京，與第3大的名古屋之間，如果想要暢遊兩地，靜岡是不容錯過的中繼站，有許多獨有的景點，像是日本象徵的富士山、SL蒸氣火車、章姬草莓、日本平夢陽台、櫻桃小丸子樂園，都讓靜岡的旅遊魅力扶搖直上。

每週三、五、日出發共31班 包裝5、6天多元商品

這麼有人氣的靜岡除了從東京或是名古屋前往之外，現在南部的旅客有福了。日本富士之國靜岡縣駐台辦事處與中華航空，以及東南旅遊、可樂旅遊、雄獅旅遊、五福旅遊、京城旅遊，5大旅行社共同推出靜岡高雄包機，從2024/1/19至3/29期間展開，每週三、五、日出發，總計31班次，可包裝週三出發的5天，或是週五、日出發的6天產品。產品豐富玩法多元，除了靜岡深度之旅，有還可延伸至東京、名古屋，甚至北陸地區的合掌村，完全不輸給直飛首都圈的全新玩法。



▲大井川線是日本現存僅有的Abt式鐵道，因此又暱稱為「南阿爾卑斯Abt線」。▲搭乘駿河灣渡輪，可從船上觀看的雄渾壯美富士山一覽無遺。

5大旅行社推出多樣繽紛商品

雄獅旅遊 玩轉靜岡、東京／名古屋雙城遊

雄獅旅遊特別推出靜岡名古屋雙城6日，以及靜岡東京旅遊5日，讓旅客可以一次玩轉雙城，或是前往迪士尼樂園盡情暢遊一票到底，以及富士山山麓雪樂園體驗精彩雪上活動的「靜岡迪士尼戲雪6日」，感受多元的日本之旅。

可樂旅遊 賞櫻、賞梅感受多樣主題樂園

可樂旅遊網羅日本最早的梅花（熱海梅）、櫻花（河津櫻）鑑賞之旅，讓旅客搶先徜徉在花花世界之中，或是迪士尼樂園、富士動物園、櫻桃小丸子等多樣主題樂園，無論小朋友都為之瘋狂，以及靜岡玉露之里（品茶+和菓子），體驗日本茶文化。

東南旅遊 冬季・花季限定伊豆點燈秀 繽紛奪目

東南旅遊推出賞梅、櫻花之外，還有季節限定的伊豆點燈秀5、6天的產品，讓旅客走訪「彩虹綻放之庭」冬季點燈秀，約5,000朵玫瑰和雷射燈映射打造的夢幻之境，是冬季必體驗的亮點。還有獨家規劃的靜岡縣鮭魚定食料理，大飽口福。

五福旅遊 延伸北陸童話世界 玩法獨特

五福旅遊推出多樣的深度靜岡之旅，也特別延伸「北陸童話世界6天」，安排新穗高空中纜車、兼六園、牧歌之里雪樂園、松本城、白川鄉合掌村多樣著名景點，還能順遊名古屋體驗購物樂趣，最後回到靜岡享受新鮮草莓吃到飽。

京城旅遊 規劃北八岳纜車 欣賞樹冰奇景

京城旅遊規劃靜岡週遊箱根、伊豆之旅，欣賞河津櫻、搭乘大井川鐵道，感受南阿爾卑斯山的雪國風情畫，並乘坐北八岳纜車欣賞樹冰奇景，不需跑到藏王也能一睹雪怪的樂趣。另外還有日本平的有度山，一覽清水市景，被日本票選為觀光百選，不容錯過。

亮點 2 河津櫻花粉嫩的季節 全日本最早盛開

2024年Q1靜岡迎來了全日本最早開花的河津櫻花，從2月開始陸續綻放。難得機會讓您在這個寒冷季節中感受到春天的溫暖，漫步於如詩如畫的櫻花隧道中，絕對是難得的浪漫體驗。市川美奈子表示，河津櫻較為其他地區的櫻花粉嫩，拍照起來更加吸睛，絕對羨煞目光。



2024濱名湖花博會20週年慶 舉辦天數長達86天

日本靜岡縣濱松市與湖西市間的濱名湖，每到春季春意盎然，花團錦簇，成為旅客春遊的好去處。充滿湖光山色之美的濱名湖地區，將舉行「2024濱名湖花博會」，2024年適逢20週年活動空前盛大，以「花、綠、水—創造新生活方式」為主題，將花和綠色融入日常的豐富生活方式。活動將分為2個場地舉行，2024/3/23~6/16期間，於「濱松花卉公園」場地舉辦，將會展出世界第一美麗的櫻花、鬱金香園；而「濱名湖花園公園」場地將於2024/4/6~6/2登場。

首先亮麗綻放的是3月上旬到5月下旬的各種「杜鵑」；接著3月下旬到4月中旬的主角換成了櫻花和鬱金香接續綻放。尤其在「濱松花卉公園」能觀賞櫻花和鬱金香同時盛放的庭園美景而聞名。4月上旬到4月中旬，一望無盡的「粉蝶花」花海在濱名湖花園公園盛開，紫色夢幻絕景令人陶醉。而4月下旬至5月上旬則輪到濱松花卉公園的「紫藤」花開，長達170公尺的紫藤棚架，十分壯觀又華麗。5月中旬至6月上旬則是濱名湖花園公園的玫瑰季，接棒盛開讓旅客目不暇給。

- 1. 濱名湖的粉蝶花海。
- 2. 濱松花卉公園長達170公尺的紫藤棚架，十分壯觀又華麗。
- 3. 濱松花卉公園能同時觀賞櫻花和鬱金香盛開的美景。



當赴日熱潮遇上疫後人力缺乏 觀光業得靠創新搶突圍

全球面臨觀光人力大幅緊縮、航能未恢復 長天數、高報價勢必成旅遊商品新常態

根據交通部觀光署的出境統計，日本今年1~10月份以3,427,779人次的佳績，再度勇奪台灣民眾旅遊目的地第一的寶座，而這還是各航空公司尚未全面恢復台日疫情前運能的情況下所締造出的驚人表現，不難看出台灣旅客對於日本的高度熱愛。

相比疫情前、2019年全年度台灣旅客赴日的數字達到4,911,681人次，每個月的旅遊人數落在30~40萬人次之間，今年隨著市場逐步復甦、航空公司運能漸漸恢復，台灣也在5月份起重新迎來單月30萬人次的大關，並在7月份起直至第4季都將旅遊人數維持在40萬上下。然而剖析驚人表現的背後，從操作面來看卻能發現市場仍處於復興的階段，尚未從新站上勢頭。

以航空業來看，第4季航空公司陸續加大日本的飛航運能，如華航針對全航線運能已恢復到8成以上，並針對日本如東京、大阪、四國、九州、沖繩陸續開闢加班機；在日本同樣恢復到85%左右的長榮，則是針對東北與北海道進行放大機型、包機、加班機等策略。台灣虎航同樣不落人後，陸續開闢秋田、高知等直飛服務。

然而，航空公司最大問題並不在於機隊調度，而是日本機場人力尚未全面恢復，不僅二線城市普遍無法消化定期航班的大量人潮，僅能提供加班機或包機的服務，甚至一線城市如關西國際機場都曾出現大批人潮等待安檢的問題。

因此，即使看見了目前旺盛的出遊需求，甚至能預估接下來無論滑雪、過年、賞楓等熱門時段的龐大商機，卻因為當地機場在CIQ、安檢等人力不足，不僅新人招募

困難，培訓也需要一段時間，導致甚至有地方縣廳預估要到2024年冬季時，機場才能恢復到過往人力。而人力缺乏的現象，同樣出現在日本其他觀光供應鏈中，無論是巴士、餐廳、飯店、導遊等，都面臨著極大的人力缺口。

有趣的是，即使面臨機位吃緊、資源有限的情況，赴日的旅遊人次卻能穩步上升，除了有自由行的強勁支持，旅行業者在團體的靈活操作亦是帶動旅日熱潮的主因之一。為了突破航空公司因為機場人力不足無法提供定期飛航機位與運能的困境，業者們開始藉由創新來突圍，包括藉由不同點進出商品包裝，如放眼明年立山開山的旺盛需求，在機位吃緊下改由東京等其他航點進出，再透過新幹線的高艙等來銜接，加上東京飯店的等級選擇更為多元、高端，對於消費者而言反而更具吸引力。

其次則是因應後疫情時代的需求，旅遊步調放緩、遊程更為深度，天數因此拉長，即使價位相應調漲，對於已多年未赴日旅遊的消費者而言仍舊擁有高度意願。這點從旅行業品質保障協會的制價分析便可看出，隨著邊境重啟後「小團體+高級飯店的高端團」顯著成長，市場逐漸朝著高端與親民的二分法邁進。

邁入後疫情時代，全球皆面對觀光從業人員吃緊的課題，商品成本也大幅增加，「天數拉長」、「價格提升」勢必成為各線都將面臨的趨勢，但只要業者能破框思考，在現有的資源中找出新意、控管品質，相信憑藉著旅遊產業的靈活與創新，同樣能在後疫情時代嶄露頭角。

韓國觀光公社積極推動多項策略讓優秀商品被看見

支援制度成最強後盾 邀請同業深耕MICE、優秀商品、郵輪旅遊

撰文・攝影／王政 圖片提供／韓國觀光公社台北支社



▲（前排左起）易飛網董事長特助李道珩、京城天下旅行社總經理吳志健、樺一旅行社董事長嚴從音、韓國觀光公社台北支社社長李長儀、可樂旅遊副總經理萬麗香、東南旅遊東南亞部資深經理姜秋月；（後排左起）寶馬旅行社經理鄭淑貞、辰宥旅行社董事長范惠青、雄獅旅遊協理陳秀菱、山富旅遊企業服務部副總經理李慶良。



▲韓國觀光公社台北支社舉辦「訪韓獎勵旅遊、優秀旅遊商品支援制度及郵輪旅遊說明會暨年度頒獎」，廣邀合作夥伴們一起歡慶年末將至、2024青龍年即將到來。

為了協助旅遊同業們拓展市場，韓國觀光公社台北支社近來積極推動優秀商品制度，加上過去長期推動的獎勵旅遊支援等輔助，以及火熱的郵輪旅遊等，目的都是期盼提供旅遊夥伴們更多元的操作利基。

如12/11登場的「訪韓獎勵旅遊、優秀旅遊商品支援制度及郵輪旅遊說明會暨年度頒獎」，便特別針對優秀商品、獎勵旅遊、郵輪旅遊等主題進行說明，針對這些團體商品的優點、特色，以及補助支援，希望讓更多赴韓的優秀商品被看見。

韓國觀光公社台北支社社長李長儀表示，非常感謝同業夥伴們在疫情趨緩、邊境重啟的第1個年頭，一起努力活絡韓

國旅遊市場，隨著即將步入年底，台灣赴韓野營來豐碩的成果，截至11月底，訪韓的台灣民眾已經達到88萬人次，可望朝著全年度96萬人次的目標邁進，也與韓國觀光公社原訂的77萬人次年度目標大幅超前，都歸功於同業的大力支持。

隨著放眼2024年，韓國觀光公社也期望將年度旅遊目標訂在恢復2019年（疫情前）的水準來努力邁進，雖然極具挑戰性，但相信與夥伴們持續努力下一切都有可能達成。為此，韓國觀光公社也將不斷推出各項支援制度，同時透過行銷等方式進一步活絡首都圈外的區域旅遊，搭配MICE與郵輪等不同面向的主題，期望能在2024年青龍年一起再創佳績。

郵輪、MICE輕鬆滿足 優秀商品能見度持續提升

根據韓國觀光公社調查，2019年外來旅客將治安滿意度列為第一，加上風靡全球的韓流，以及戲劇、電影、飲食、彩妝、流行等多項誘因，都造就韓國成為旅客及大型企業獎勵旅遊的出遊首選。

目前韓國共有8個國際機場，除了襄陽與務安尚未恢復直航外，其餘航線都有多家傳統航空、LCC飛航，且運能不斷擴張，成為這些動輒數百、數千人次的大型團體最佳後盾。韓國觀光公社也特別針對經營該領域的旅遊業者提供獎勵制度，並依據團體人數進行分級，符合相關條件後，便可獲得紀念品、旅遊景點補助等多元利多。值得一提的是，2024年的新型獎勵制度即將登場，歡迎拭目以待。

不僅如此，優秀商品也是台北支社近幾年積極推動的項目之一，符合的旅遊行程不僅在廣告費上有增加支援比例、出團時可以申請小禮物、門票等，年度送客優秀業者還有特別獎勵，今年更特別攜手旅行業品質保障協會推動雙認證，讓這些優秀商品的能見度大大提升。

此外，近幾年相當火熱的郵輪商品，同樣是韓國觀光的強項之一，透過仁川、束草、釜山、麗水、濟州島等5大國際郵輪港，能輕鬆滿足數十萬噸的大型郵輪彎靠，搭配上在地的人文、歷史、風景、美食，都將帶給旅客更深度、更驚豔的旅遊體驗。

2023 台灣企業訪韓獎勵旅遊推廣

<p>第1名：可樂旅遊</p>	<p>第2名：雄獅旅遊</p>	<p>第3名：東南旅遊</p>
-----------------	-----------------	-----------------

2023 台灣旅客優秀訪韓旅遊商品推廣

<p>第1名：可樂旅遊</p>	<p>第2名：東南旅遊</p>	<p>第3名：辰宥旅行社</p>
-----------------	-----------------	------------------



COVER STORY | 封面故事

02 **靜岡五感全開**
5大旅行社攜手中華航空推出
2024/1/19~3/29 高雄直飛包機

EDITORIAL | 旅奇社論

04 **當赴日熱潮遇上疫後人力缺乏**
觀光業得靠創新搶突圍

FOCUS | 特別企劃

05 **韓國觀光公社積極推動多項策略讓優秀商品被看見**

AIRLINES | 航空飛訊

07 **長榮斬獲「2023年最佳豪華經濟艙」殊榮**
瞄準冬季旺盛需求 **長榮**東北、北海道擴大運能
瞄準日本秋冬旺季 **台虎**首航桃園—秋田
台虎 X Rakuten Monkeys聯名彩繪2號機亮相
華航歡慶64週年！歲末推好康優惠再增班
達美2024開航西雅圖 A330-900neo執飛 4種座椅體驗
新航推KrisMas聖誕獻禮 超值優惠票價實現2024夢想旅程
張程皓任**華信**總經理 從基層做起 學術、資歷完備

CRUISES TREND | 郵輪趨勢報

10 **開啟探險型郵輪的奢華時代**
龐洛郵輪卡地亞號 帶您潛入東洋秘境6島

TAIWAN | 探索台灣

12 **新竹新亮點 峨眉鄉十二寮時光生態村亮相**
2023農鄉食藝 成果展暨農遊市集熱鬧登場！
中台灣喜迎大韓航空「仁川—台中」開航
阿里山杉露糖串起沼之平聚落故事
原來很潮 宜蘭縣府打造新品牌「蘭陽原潮」
2023大東北角觀光圈成果展活動
宜蘭縣觀光工廠發展協會歲末感恩聯歡晚會
發揚台灣傳統 四草興天宮藉宮廟文化吸引旅客
秧悅美地聯手產官學 實踐綠色旅遊概念

JAPAN | 和風日本

20 **千葉觀光魅力豐富 帶你上山下海逛老街！**
熊本縣推阿蘇站直達大觀峰巴士
豪斯登堡奪日網友最想去冬季煙火大會

TRADE TALK | 旅業大小事

22 **菲律賓觀光部於台北、高雄舉辦年末感恩餐會**
列舉12月「就愛菲律賓」旅遊推廣計畫
楊子嫻接任旅遊業二代聯誼會第5屆會長
賀！蘇三仁新書從旅行看世界風情出版
感謝會員全力支持 台北市旅行公會別出心裁舉辦歲末聯歡晚會
冠鵬旅行社董事長陳森木擔任甲聯會第21屆會長
2023年甲聯會11月例會「中彰雲嘉南感謝之旅」
泰國經貿辦事處歡慶泰國國慶、泰國父親節
美國旅遊推展協會年度餐敘 展現當地強勁需求
2023礁溪溫泉燈花季與您相約在冬季
國際旅客入境達600萬人次
台灣觀光協會舉辦67週年年會

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／王政 John Wang
資深採訪編輯／張偉浩 Kevin Chang
採訪編輯／謝旻蒨 Jasmine Hsieh
採訪編輯／陳妍潔 Annie Chen
設計／曾繁淵 Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華 Anne Hsien
資深專案經理／彭可玟 Poppy Peng
資深專案經理／楊詩涵 Ginger Yang

設計部 Art

設計主任／林洋正 James Lin
資深設計／葉美君 Mei-Chun Yeh
資深設計／劉靜宜 Satefanie
資深設計／林芳存 Tina Lin

行銷業務團隊 Marketing & Sales eProject Unit

資深專案經理／周威廷 Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩 Judy Lee

業務部

協理／王相涵 Abby Wang 0922-671-775
經理／王相淳 Sammi Wang 0922-566-614
經理／王政介 Randy Wang 0912-815-962
專案經理／林秀美 Hidemi Lin 0935-357-017

國際市場部

經理／蔡雅雯 Yawen Tsai
企劃副理／黃千珊 Pat Huang
企劃主任／徐意雯 Dance Hsu
企劃編輯／張語柔 Zoe Chang
企劃編輯／何昕穎 Hsinying Ho

旅奇週刊

TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
臺灣人的在地 旬刊旅行新聞

Establishment

日雜誌創刊・B2B網站開站／
Oct. 17, 2005.2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in
Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN

客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



旅奇週刊官方網站



旅奇週刊粉絲團



日本旅遊情報局官網



日本旅遊情報局粉絲團



玩買主意



旅奇傳媒

長榮斬獲「2023年最佳豪華經濟艙」殊榮

堅持打造完美空中服務 榮獲世界旅遊大獎肯定

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲長榮航空日前榮獲世界旅遊大獎（World Travel Awards）頒發「亞洲最佳航空公司—2023年最佳豪華經濟艙（Asia's Leading Airline—Premium Economy Class 2023）」的肯定。



▲長榮航空豪華經濟艙長程航線提供義大利知名品牌FURLA及比利時流行品牌Kipling過夜包，陪伴旅客舒適度過長途飛行。

世界旅遊大獎（World Travel Awards）日前頒發年度大獎，星空聯盟成員長榮航空連續多年入圍評選名單，今年首度榮獲「亞洲最佳航空公司—2023年最佳豪華經濟艙（Asia's Leading Airline—Premium Economy Class 2023）」的肯定，同時星空聯盟也連續4年奪下「全球最佳航空聯盟（World's Leading Airline Alliance）」。

長榮航空自1992年領先業界推出「豪華經濟艙」，即介於商務艙及經濟艙之

間的創新艙等，採用商務艙等級座椅，及配置椅背式個人電視螢幕，多項個人的專屬配備，甫推出即在市場上引起廣大的迴響，獲得旅客好評。

豪華經濟艙舒適的座椅空間，過去深受長程航線旅客的喜愛，為了符合旅客的期待，長榮航空除了將其配置於波音777-300ER機隊外，2024下半年引進波音787-9時，也將於該機型設置新一代的豪華經濟艙服務。

777-300ER客機所提供豪華經濟艙，時尚簡潔的機艙設計與優雅新穎的配

色，前後椅間距達38英寸，寬度達19.5英寸，提供寬敞的伸展休憩空間，每個座位搭載11吋觸控式LCD螢幕，加上獨家研發的高質感耳機，讓旅客暢快享受專屬的高品質視聽娛樂。此外，豪華經濟艙的機上用品也是充滿亮點，包含專屬的枕頭、涼被，更與義大利知名品牌FURLA及比利時流行品牌Kipling合作過夜包，提供給台北出發和返回台北的長程航班旅客收藏，內有牙刷組、乳液、護唇膏、耳塞、眼罩等貼心小物，陪伴旅客舒適度過長途飛行。

餐點除了較經濟艙更加豐盛，目前搭乘從台北出發的部分北美航線旅客，還能品嚐米其林推薦的与玥樓粵菜餐廳所端出的精緻主菜「黑蒜牛頰肉佐配白飯」；餐具的部分則採用長榮航空與義大利百年品牌Guzzini團隊共同開發的獨特訂製餐具，讓旅客即使在3萬英尺高空中，仍能怡然享受一場豐富的視覺與味覺饗宴。

瞄準冬季旺盛需求 長榮東北、北海道擴大運能

包機、放大機型多管齊下 靈活策略突圍機場人力缺乏問題

撰文·攝影／王政

看準日本冬季的旺盛需求，在日本線路運力已經相比於2019年恢復至85%的長榮航空，特別針對市場火熱的東北與北海道進行包機、增班、放大機型等策略，以此滿足同業從過年到整段冬季的銷售所需。長榮航空客運本部營業部經理馬瑜光表示，針對北海道部分針對札幌將於12/10進行增班，從12月直至明年3月進行放大運能，包括12/10~2024/1/31以Daily飛航，2月份則因為當地機場的人力問題，改為5天1班飛航，日期為2024/2/16、20、24、28、3/3、7、11，以8包7的方式飛航。於此同時，原有的早班機定期航班，則於2/7~14期間機型放大為787-10。

看好冬季旺盛需求 東北放大機型、包機

針對東北部分，由於冬季需求十分強

勁，長榮針對仙台航線將於2024/1/15~3/3，以及3/31~4/21期間，由原先的A321調整為A330-300，提供更為充裕的運能來佈局玩雪與賞櫻等需求。而尚未恢復直飛的青森，受限於當地機場人力與CIQ等問題，長榮改採包機模式由2024/1/15、19、23、27、31、2/4，以6包5方式來滿足市場需求。

長榮航空客運本部營業部東北亞二課課長游憶雯也指出，後疫情時代日本市場能明顯觀察到旅客消費需求大幅轉變，不僅熱度持續看漲，且商品天數拉長、預算提升，同時更願意提早購買。然而日本目前仍處於人力嚴重缺乏問題，因此許多二線城市機場無論復飛、增班皆相對困難，為此長榮改以包機、放大機型等策略雙管齊下，同時第一時間公布航班調整等資訊，都有利於同業提早佈局團體市場的需求。

值得一提的是，愛媛、松山將於2024



▲（左起）長榮航空客運本部營業部經理馬瑜光、東北亞二課課長游憶雯。

／3/6恢復回定期航班，提供每週三、日飛航，並於4月賞櫻旺季調整為三、四、六、日，小松部分也於2024/4/13~4/28機型放大為A333，有利於目前銷售火熱的立山開山需求，同業亦可透過東京、大阪、富山等充沛運能的航點規劃不同點進出的商品，同樣在疫後銷售十分強勁。

瞄準日本秋冬旺季 台虎首航桃園—秋田

每週四、日飛航 搭配花卷、仙台進行多點串聯

撰文／王政 圖片提供／台灣虎航



▲台灣虎航董事長陳漢銘（左4）、燦星旅遊總經理安葉葉（左3）、產品部副總經理羅俊英（右1）一起歡慶首航。



▲（前排左4起）秋田縣知事佐竹敬久、台灣虎航董事長陳漢銘、交通部觀光署駐東京辦事處主任鄭憶萍等貴賓共同歡慶首航儀式。



▲秋田機場安排灑水慶祝儀式迎接首航班機。

邁入日本的秋冬旅遊旺季，台灣虎航12／10正式開航桃園—秋田航線，也是繼開航桃園—高知航線後，飛航日本的第18個航點。

為慶祝台灣虎航首航桃園—秋田，搭乘首航航班的旅客獲得台灣虎航精心設計的限定首航明信片，另有親切的虎妞們於桃園機場的候機室和首航旅客合影紀念。另外，為了表達對此航線的重視，台灣虎航董事長陳漢銘亦親自搭乘首航班前往秋田機場參與當地的首航

儀式，並和秋田縣知事佐竹敬久相談甚歡，共同期許透過直航之便，可為兩地觀光資源帶來更豐富多元的交流，秋田機場也特別安排灑水慶祝儀式，以歡慶首航班機為秋田帶來國際旅客。

台灣虎航董事長陳漢銘表示，上次來秋田是先飛到仙台機場，再花了3個小時車程才抵達秋田，舟車勞頓；這次搭直飛航班，從台灣過來也只要3個小時，抵達秋田剛好是日本時間中午而已，等於還有大半天以上的時間可以觀

光。特別是秋冬季節向來是日本東北的旅遊旺季，各種雪祭、滑雪活動、泡湯都非常受到國人的喜愛，也歡迎旅客可搭配花卷、仙台等航點，以不同點進出的方式，深入體驗日本東北風光。

桃園—秋田航線開航初期，每週營運兩班，去程航班編號IT256，每週四、日的上午08：30自桃園機場起飛；回程航班編號IT257，每週四、日的下午14：10自秋田機場起飛，提供民眾最輕鬆便利的飛航服務。

台虎×Rakuten Monkeys聯名彩繪2號機亮相

跨界出擊、活力起航 品牌強強聯手共創雙贏格局

撰文／王政 圖片提供／台灣虎航



▲台灣虎航董事長陳漢銘（後排左3）、Rakuten Monkeys副董事長暨領隊川田喜則（後排左2）一起歡慶聯名彩繪2號機燈場。



▲樂天聯名彩繪2號機正式起航。

繼2021年3月台灣虎航與Rakuten Monkeys推出首架聯名彩繪機，獲得各界熱烈迴響以來，台灣虎航12／8宣布與Rakuten Monkeys再推出聯名彩繪2號機，初次亮相即執飛桃園—新潟航線，為了慶祝聯名彩繪二號機首航，特別在桃園機場的候機室舉辦首飛慶祝活動，和搭乘首航班的旅客共同歡度這值得紀念的一刻。

迎接首飛喜事，台灣虎航董事長陳漢銘及Rakuten Monkeys副董事長暨領隊川田喜則也特別前來共同見證，並期盼藉由聯名彩繪2號機的推出，完美傳達到台灣虎航的活力及熱情，以及Rakuten Monkeys的熱血應援氛圍。

台灣虎航董事長陳漢銘表示，台灣虎航與Rakuten Monkeys的合作緣份始於2020年，彼此對於合作方向有許多共

識，相談甚歡，這段期間陸續催生了聯名彩繪一號機、「台虎樂猿·10號應猿團」微旅行、台虎主題日等眾多合作案，都獲得各界好評。相信藉聯名彩繪二號機的起航，勢必能再為彼此品牌開拓出不只雙贏，更是在台日市場都可以多贏的局面。

聯名彩繪2號機延續過去的設計概念，再度採用握拳極具有魄力的吉祥物Rocky來作為主視覺，營造出滿滿的應援活力，同時也把Rakuten Monkeys的球隊logo移至機身前方更醒目的位置。未來1個月內，除了桃園—新潟航線外，桃園—名古屋、桃園—大阪關西、桃園—沖繩那霸、桃園—首爾仁川都有機會可以搭乘到任一架聯名彩繪機，短期間內有計劃搭乘這些航線的旅客，或許就有機會近距離感受聯名彩繪機滿滿的元氣活力！

華航歡慶64週年！歲末推好康優惠再增班

東北亞、東南亞、中國大陸增班訊息 攜手星野集團推好康

撰文·攝影／謝旻禛



▲中華航空於12/16迎來64週年慶暨會員日，華航台灣地區處長兼台北分公司總經理李宜洲（左4）、台灣地區行銷協理陳雅妮（右2）、營業行銷推廣部營業經理宋道明（左1）推出多項增班訊息及好康資訊。



▲北海道星野TOMAMU度假村提供高達價值3萬日幣的優惠。

每日飛航2~4班，峴港、吉隆坡、檳城、雅加達、峇里島為Daily，以掌握泰國、越南觀光與商務客運市場，加強東南亞轉機北美的航網佈局。在中國大陸航線方面，

華航於12/16迎來64週年慶暨會員日，陸續推出多項增班訊息及好康資訊，主打2023年末的最後優惠，除東北亞、東南亞、中國大陸等地區的增班訊息，以及各精選航線的超值優惠外，華航亦攜手星野集團，推出獨家優惠產品，不論是奢華、高雅、親民、樸實的度假風格皆任君挑選。

華航針對民眾最愛的日本推出釧路、山形包機，札幌、富山加班機，解決想要探訪日本北海道、東北及北陸秘境，

又擔心交通車程往返的問題，領旅客深入釧路濕原、阿寒湖、摩周湖、銀山溫泉、藏王樹冰、立山黑部、五箇山合掌村等知名景點，開拓全新視野。同時東北亞地區亦持續增班中，包括東京、大阪、熊本、福岡、高松、沖繩、釜山等地，以便利的條件提供旅客出遊的多元選擇。

另外針對東南亞近期的旅遊趨勢影響，華航加大運能飛往東南亞，目前共有15個航點，每週超過150班，其中馬尼拉、胡志明市、河內、曼谷、新加坡

松山—福州每週3班、松山—武漢自2024/1/3~2024/3/30每週2班。

此次週年慶華航特別與日本星野集團合作，凡於中華航空官網購票，憑購票證明，即享星野集團指定飯店獨家專屬優惠，包括北海道星野TOMAMU度假村、沖繩虹夕諾雅、沖繩BEB5瀨良垣、OMO5沖繩那霸、OMO5熊本等地都有提供相關優惠價格及配套，邀請旅客一同到訪，滿足一站式的度假體驗。

達美2024開航西雅圖

A330-900neo執飛 4種座椅體驗

撰文／張偉浩 圖片提供／達美航空



▲台北至西雅圖的每日直飛航線將由空中巴士A330-900neo運行。

達美航空將在明年夏季進一步擴大其亞洲航線網路，於2024/6/7正式開通從台北桃園國際機場（TPE）直飛西雅圖（SEA）的航班，此計畫尚待政府核准中。這條台北至西雅圖的每日直飛航線將由空中巴士A330-900neo運行，提供套房式「達美至臻商務艙」、達美尊尚客艙、「達美優悅經濟艙」、經濟艙共3種客艙、4種座椅體驗，讓客戶在飛越太平洋旅行時，可以尊享達美一流的服務和獨特的機上體驗。

新航推KrisMas聖誕獻禮

超值優惠票價實現2024夢想旅程

撰文／張偉浩 圖片提供／新加坡航空



▲新加坡航空推出KrisMas聖誕獻禮，以優惠票價和專屬好康開始規劃2024年的旅程。

新加坡航空推出KrisMas聖誕獻禮，讓旅客迎接聖誕與新年假期，以優惠票價和專屬好康開始規劃2024年的旅程。機票銷售日期自即日起至2024/1/2，前往新加坡每人經濟艙來回含稅票價9,698元起、印度17,078元起、澳洲22,608元起，以及聖誕獻禮亮點—馬爾地夫28,328元起。KrisFlyer會員於機票銷售日期前完成開立自台北出發前往新航之所有航點，在此期間內於官網SingaporeAir.com或SingaporeAir行動APP以最高6折加購Forward Zone Seat座位，讓飛行旅途更加舒適便利。

張程皓任華信總經理

從基層做起 學術、資歷完備

撰文／張偉浩 圖片提供／華信航空



▲華信航空新任總經理張程皓（右）即日就任，由華信航空董事長高星潢（中）監交，左為原任總經理彭榮敏。

華信航空召開臨時董事會，會中推選張程皓出任華信航空總經理，並於12/1舉辦交接儀式，由華信航空董事長高星潢監交，華航集團董事長謝世謙特別蒞臨觀禮。張程皓先生畢業於台灣大學土木工程所交通工程組碩士、英國Cranfield University航空學院航運管理研究所碩士。1997年進入中華航空服務，由企劃處基層做起，至2019年擔任華航企業發展室處長迄今服務26年，從基層單位到管理階層，學術資歷完備、具豐富航空專業經驗。



開啟探險型郵輪的奢華時代 龐洛郵

百威旅遊匠心獨具 推出「日本藍鑽島、京阪神花見百選11

法式品牌—龐洛郵輪，承襲著豐富的歷史與優越的旅遊體驗，近年來逐漸蛻變，適應了不斷變化的郵輪市場。由法國知名的Pinault家族（開雲集團）入主後，郵輪業務不僅融入環境永續和創新理念，更加入時尚元素，使得龐洛郵輪走上一條精品化之路，以前所未有的方式航向新的旅程。

提供旅客專屬的使用權 闖入人跡罕至世外桃源

在漸趨M型化市場的趨勢下，郵輪分為兩大主流類型：旗艦型大型郵輪和精緻奢華的探險型郵輪。旗艦型大型郵輪如同海上度假村，提供多樣化的娛樂設施，而探險型郵輪則像私人Villa，帶領旅客深入自然曠野，感受文明止步的境地。在這其中，法國品牌龐洛郵輪經過多年的發展，於1988年成立，如今正以獨特的風格引領著市場潮流。

而旗下的卡地亞號，作為龐洛郵輪的新成員，於2022年10月下水，標誌著品牌對於小型奢華船隻的堅持。這艘船以「小即是美」為核心理念，不僅能停靠大型船艦難以抵達的港口，更提供旅客專屬的使用權，開啟了探訪人跡罕至的世外桃源之旅。由此啟發，百威旅遊推出了「龐洛郵輪卡地亞號日本藍鑽島、京阪神花見百選11天」航程，將旅客帶入遠離塵囂的神秘領域。

▶龐洛郵輪卡地亞號是2022年10月下水的新型探索郵輪。



▲船尾提供小型遊艇，便利旅客探訪更深入的島嶼密境。



▲廣闊的戶外甲板區，讓旅客可以自由體驗各式海上活動。

旅程長達6年探勘規劃 精選京阪繽紛櫻花百選

百威旅遊總經理吳再裕表示，這次航程融合了法式奢華和探險探索的元素。法式奢華方面，郵輪充分發揮與法國開雲集團及知名法國品牌的合作，打造了無可挑剔的郵輪內飯店體驗。從Pierre Frey織品的寢具到Diptyque的「沐浴界愛馬仕」美名的備品，再到PALAIS DES THS（茶宮殿）的茶包，以及頂級皮件品牌Bottega Veneta，則將其經典編織工藝帶進郵輪生活中，如小羔羊皮抱枕就是出自BV之手！還有迷人舒服的香氛為Fragonard，一次囊括10大奢侈名品，無不展現對法式輕奢的極致追求。



▲宮古島川平灣迷人的Tiffany藍，讓人陶醉。

而在探險探索方面，這趟航程涵蓋了日本南方群島的6座秘境島嶼，經過長達6年的探勘規劃，這些島嶼包括了石垣島、竹富島、西表島、久米島、座間味島和喜界島，每一座島都保留了原始風貌，是亞熱帶自然生態寶庫，也是一般郵輪所無法輕易探訪的。特別是在日本賞櫻的4月初滿開期，百威旅遊巧妙地安排旅客能夠從海上欣賞到櫻花盛放的美景，並在航程結束後延伸至日本本島，走訪包含京都醍醐寺、蹴上傾斜鐵道與南禪寺策、嵐山渡月橋、平安神宮內苑，大阪萬博公園、大阪城、新齋橋，神戶櫻花百選夙川河川敷綠地等賞櫻勝地，並品味《京都千酒店》、《大阪希爾頓》等頂級飯店，完美融合春櫻的花海與文化之旅。



▲海上旅程結束後，剛好可以銜接日本櫻花祭。圖為大阪城櫻花盛開。

輪卡地亞號 帶您潛入東洋秘境6島

天」航程 集結各式法國頂尖品牌 讓旅客猶如法式海上貴婦



▲在龐洛郵輪上，法國餐高水準的視覺與味覺盛宴，天天呈現！



▲卡地亞號由法國知名設計師Jean Philippe Nuerl打造。



▲舒適奢華的個人浴池，可將廣闊的海景一覽無遺。



▲如果想要悠閒的在房間露台享用Room Service也不成問題。



飲酒過量，有害健康

▲「拉圖酒莊」的限定酒單CHATEAU LATOUR也可以在龐洛郵輪上品嚐到。



▲藍眼 (The Blue Eye) 酒吧位於水下，可以欣賞神秘的海底世界。

摘下18顆米其林主廚料理 供應拉圖酒莊、晶鑽魚子醬

除了精心策劃的行程，卡地亞號也以其24小時美食免費享用的服務而聞名。無論是在船上的餐廳，還是隨點Room Service Menu，旅客可以隨時選擇前菜、主餐、甜點、雞尾酒、烈酒、香檳和葡萄酒，享受「無限暢飲」服務。而郵輪上的餐廳由18顆米其林星星的主廚「Alain Ducasse」所經營，提供高水準的法國料理，為旅客呈現視覺和味覺上的盛宴。

值得一提的是，法國官方排名中位列第1等 (Premier Grand Cru Classe) 的5大酒莊之一的「拉圖酒莊」，在龐洛郵輪上的限定酒單上CHATEAU LATOUR，或是Charles Heidsieck哈雪香檳都可以無限暢飲。還可配上法國KAVIARI晶鑽魚子醬，提升舌尖味蕾的絕妙滋味。



▲法國KAVIARI晶鑽魚子醬。

水下藍眼 (The Blue Eye) 酒吧 海上活動應有盡有

除了主廚Alain Ducasse的餐廳，《Ducasse Conseil》之外，還有法國知名品牌Lenôtre參與，為旅客帶來法式甜點和麵包的極致享受。吳再裕強調，其中波迪手工奶油，1塊就高達半隻頂級龍蝦的價格，顯示龐洛郵輪的用料毫不手軟，就是要給客人最奢華的享受。



▲餐廳由摘下18顆米其林星星的傳奇主廚Alain Ducasse，設計料理。

而在水療方面，與CLARINS™合作的水療中心、美容室KÉRASTASE／巴黎歐萊雅髮廊，以及位於船下的「藍眼 (The Blue Eye)」酒吧更是為旅客提供了與眾不同的奢華體驗。這個位於水下的酒吧甚至可以讓旅客即時聆聽來自5公里外的鯨豚聲音，猶如沉浸在海底世界的神奇之中。或是旅客也可以在郵輪的海上平台，直接體驗各種海上活動，包括SUP、獨木舟、快艇、浮潛等，甚至可以在浮標圍起的區域內享受大型的天然海水泳池。

整體來說，龐洛郵輪的卡地亞號是一艘集小型、高科技、環保於一身的奢華郵輪。其92間優雅放鬆的艙房由法國知名設計師Jean Philippe Nuerl打造，僅搭載168名旅客，服務人員高達118位，不但客服比例高之外，客人所享受的空間比也大，灰與白的搭色展現出溫尚典雅的法國美學。

龐洛郵輪卡地亞號基本資料



船籍：法國
建造年份：2022年10月下水
總噸位：9,976噸
總長度：131公尺
總樓層：7層
客人甲板：5層
賓客數：168人
服務人員：118人
醫務室：1間、負壓隔離病房：1間
緊急隔離艙房：1間
通訊：全程免費提供WIFI服務



撰文／王政 圖片提供／交通部觀光署參山風景區管理處

新竹新亮點 峨眉鄉十二寮時光生態村亮相

參山處全力協助在地產業 邀您體驗永續生態與在地探索



▲交通部觀光署參山風景區管理處協助峨眉鄉十二寮社區推動「時光生態村」於12/7舉辦成果發表會。



▲(左3起)交通部觀光署參山風景區管理處處長曹忠猷、竹竹苗觀光圈總召江百松。

交通部觀光署參山風景區管理處積極輔導在地觀光產業，今年以永續減碳概念協助新竹峨眉十二寮社區推動「時光村」永續生態村，12/7在新竹縣峨眉鄉十二寮「沽月日光」休憩聚落，舉行「2023年度獅頭山風景區觀光產業輔導成果發表會」。

現場展示「時光生態村」意象概念，輔導在地業者認識客家民俗植物運用、野菜餐桌美學料理、在地食材手做甜點、本地花草純露產品開發等，邀請海內外遊客到時光村體驗「共享、共生」概念，發展出「生產」、「生活」的永續觀光方式。

交通部觀光署參山風景區管理處處長曹忠猷指出，在觀光署於今年9/15改制後，首任署長周永暉上任後提出「用心在地，榮耀台灣」政策，並著重景區經濟學的推廣概念，希望透過增加景區吸引力能繁榮在地商機。

為此，參山處在梨山、獅頭山、八卦

山等轄區內不斷進行在地特色挖掘與輔導，如新竹縣峨眉鄉十二寮區域屬於客家聚落，參山處便透過培訓課程及工作坊，輔導協助地方產業轉型升級，開拓新的商機與市場，創造永續經營與旅遊的連結價值。

輔導內容包括：1.品牌定位及命名；2.在地業者及鄉民參與培訓課程與工作坊，如客家民俗植物運用、野菜餐桌美學料理；3.在地食材手做甜點；4.本地花草純露產品開發，以及5.社群網路經營等共5個單元，加上導入遊程規劃、地方網站及社群廣告行銷等輔助，提供在地創造與永續經營等，提倡未來以「共享、共生」概念，發展出了「生產」、「生活」的觀光亮點。

瞄準國際趨勢 低碳旅遊創造多元旅程

曹忠猷進一步指出，所謂「愈在地，

愈國際」，有鑑於低碳生態旅遊在全球盛行，旅行不僅是探險、找風景，旅行也意味著在旅途中尋找回憶，參山處今年透過與在地合作，輔導協助地方產業，期建立獅頭山風景區的觀光在地特色，並打造出峨眉鄉十二寮的觀光品牌，吸引更多國內外遊客到這裏深度旅遊，體驗最不一樣的旅遊。

值得一提的是，輔導案包括協助地方導入品牌CIS行銷策略及創立，以客家民俗植物為主體的「蒔草舖子」品牌，同時設計圖騰與Logo，協助業者加強產品包裝的識別性及行銷助力，讓地方產業價值再提升。

發表會現場邀請到竹竹苗觀光圈總召江百松、半畝塘環境整合公司一好平台總監羅雪霞、草編藝術執行長林三元、優人神鼓策略長江宗鴻、唐盛陶藝董事長沈雅真等人共襄盛舉，同時展示輔導成果。



▲(左2起)十二寮休閒商團協會理事長徐志仁與交通部觀光署參山風景區管理處處長曹忠猷一起參觀「時光生態村」。



▲成果發表會特別邀請到草編達人林三元(左)獻藝。



▲透過交通部觀光署參山風景區管理處與在地業者的深度挖掘，讓台灣觀光蛻變出更多元的面貌。

撰文／謝旻蒨 圖片提供／口湖遊客中心

2023農鄉食藝 成果展暨農遊市集熱鬧登場！

22家特色農漁業者、在地學童精彩表演 吸引大批民眾駐足觀賞



▲2023農鄉食藝成果展暨農遊市集辦理及清真認證證書頒發活動，邀請在地學童帶來精彩表演為活動拉開序幕。

「2023農鄉食藝」成果展暨農遊市集辦理及清真認證證書頒發活動，於12/5假雲嘉南濱海風景區管理處—口湖遊客中心隆重登場，現場邀請到雲林縣政府農業處處長魏勝德、交通部觀光署雲嘉南濱海風景區管理處處長許宗民、口湖鄉金湖休閒農業發展協會理事長陳玄茂及立法委員等貴賓共襄盛舉，以及22家農漁業者參與展售，並由崇文國小學童以布袋戲表演帶入主題介紹，為精彩活動拉開序幕。

規劃農業旅遊軸帶 推動雲嘉南濱海旅遊

雲林縣政府農業處處長魏勝德表示，近年來雲林縣政府在農業部「休閒農業區跨域輔導計畫」的協助下，以主題遊程串連的方式，將山、海、平原、農漁業特產、人文風情、自然景觀等資源，規劃一系列食、宿、育、遊、購之內容，並以跨區域的農業旅遊軸帶，帶動口湖鄉金湖休閒農業區、古坑鄉華山休閒農業區推展相關休閒農遊商品。同時縣府也持續開拓新

資源，規劃古坑鄉石壁山林的主題特色，希望通過第3處的休閒農業區的劃設，增添雲林縣農業旅遊選擇性，展現縣府持續努力的成果。

交通部觀光署雲嘉南濱海風景區管理處處長許宗民提到，位處西濱沿海的鄉鎮要推動觀光旅遊，確實需要克服許多交通上的問題，未來雲嘉南管理處除了持續推動低碳旅遊的自行車遊程外，也將研擬結合台灣觀光巴士、台灣好行，以拓點、拓站的方式帶動濱海旅遊。

協會成資源共享平台 帶民眾認識家鄉特色物產

口湖鄉金湖休閒農業發展協會理事長陳玄茂表示，協會向來以農遊行程整合在地農漁業特色產品、景觀、生態與文化資源，以推廣在地綠色農業旅遊為目標，結合週邊不同的產業及自然生態，擔當資源連結的角色，讓更多農漁業者及返鄉從農的青年們有資源共享的平台。口湖鄉金湖休閒農業發展協會營運經理蔡云嫻提到，今年成果展特別邀請在地小學共同參與，其



▲口湖鄉金湖休閒農業發展協會營運經理蔡云嫻與在地業者合影，期盼協助帶動雲嘉南當地產業發展。

目的是主要是希望建立世代傳承的教育意義，讓地方學童藉由活動式的帶動，認識自己家鄉的物產，同時也透過活動表演的機會，讓參與民眾見識偏鄉小學優質的文化教育，感受農村小學用心的教育成果。

集結特色業者展售 推廣穆斯林旅遊認證

活動現場邀集22家農漁業者參與展售，並在小農走秀產品說明中邀請每位農漁業者進行分享，除產品面外也與現場民眾進行有獎徵答、產品大放送等互動，以此吸引眾多民眾青睞採購。同時藉由活動也針對獲取穆斯林相關認證，邀請國際穆斯林觀光產業聯合發展協會理事長馬孝棋、雲嘉南濱海風景區管理處處長許宗民共同頒發證書授於通過認證之業者，其中包括源鄉生態農園、佶蜂園、月光下友善農場、晁陽綠能休閒農場、育成水耕蔬菜農園、四湖辣木農場、糧萃庇護農場、源順食品、吉財製麵等10家，以及月光下友善農場、晁陽綠能休閒農場、育成水耕蔬菜農園等3家友善穆斯林場域認證，以鼓勵雲嘉南地區發展出更多樣化的穆斯林旅遊景點。



▲由國際穆斯林觀光產業聯合發展協會理事長馬孝棋、雲嘉南濱海風景區管理處處長許宗民共同頒發證書授於通過穆斯林認證之業者。

撰文／王政 圖片提供／台中市觀光旅遊局

中台灣喜迎大韓航空「仁川—台中」開航

邀請韓國感受中台灣8縣市獨特風情 德威航空12／19接棒開航



▲台中市政府觀旅局長陳美秀（右2）、旅遊行銷科長巫宗霖（右1）、交通部民航局台中站主任張瑞澍（左2）一起歡迎大韓航空本部長朴耀翰（左5）等大韓航空團隊首航台中。



▲看好韓國旅客赴台的旺盛需求，大韓航空宣布於12／10起開闢仁川—台中的航線。

看好韓國來台的旺盛需求，大韓航空宣布12／10正式開闢「仁川—台中」直飛航班，首航當天台中市政府特別攜手中台灣8縣市於台中國際機場舉辦記者會，歡喜迎來大韓航空首航航線旅客，包括台中市政府觀旅局長陳美秀、苗栗縣政府文化觀光局科長黃騰達、彰化縣政府城市暨觀光發展處長李建宏、南投縣政府觀光處科長黃山、雲林縣政府文化觀光處科長李嘉和等縣市代表，與大韓航空大中華地區本部長朴耀翰、大中華地區本部客運部總經理林永燉、台北分公司總經理徐珉廷，及交通部民用航空局台中航空站主任張瑞澍共同於機場盛情歡迎，並致贈迎賓禮包予韓國旅客，讓旅客入境後馬上感受到台中的熱情好客。

台中市政府觀旅局長陳美秀指出，疫情後國際旅遊快速復甦，市府主動出擊、積極邀請國際遊客來到台中，「仁川—台中」航線繼大韓航空後，韓亞航空及德威航空也將陸續開航，市府團隊也會持續與各主管機關、台中國際機場、航空業者及旅行社，洽談各航線開拓可能性，盼能夠有更多的航線實質引客，同時透過國內外旅展推介、國際交流等多面向行銷操作為，吸引更多國際觀光客體驗台中之美，創造入境旅遊商機。



▲為了歡迎大韓航空首航，中台灣8縣市代表特別齊聚，並贈送首航旅客好禮。

戮力1年恢復14條航線 打造中台灣入境最佳門戶

大韓航空本部長朴耀翰表示，感謝中台灣8縣市代表親赴機場迎賓，這次「仁川—台中」航線自12／10首航起至12／31止，共規劃13班，反應非常熱絡。大韓航空台北分公司總經理徐珉廷表示，非常期待台中、韓國雙方觀光能有更進一步交流，也歡迎有意購票者可上大韓航空官網預訂。

交通部民航局台中站主任張瑞澍指出，大韓航空「仁川—台中」航線的開拓，對台中國際機場及中台灣具有重要的

意義，尤其讓台中國際機場一年內恢復14條航線的目標，往前再邁進一步，未來會持續努力推動國際航班，讓台中機場的國際航線更熱鬧。

首航航班入境旅客表示，相當期待品嚐道地的珍珠奶茶，還有參訪宮原眼科，一定要在充滿魔幻空間的店內自拍打卡，更期待店內聖誕節的裝置和擺設。還有旅客說不僅要品嚐珍珠奶茶，還要採購台中知名即時沖泡奶茶包帶回去當伴手禮。另外，許多旅客都一致表示，最期待品嚐台中的美食，像是夜市的雞排、臭豆腐及小吃，還有台中知名的燒肉店及台灣火鍋都是不能錯過的經典美食。

撰文·攝影／陳妍潔 圖片提供／陳靖芹

阿里山杉蔴糖串起沼之平聚落故事

凝聚在地居民向心力 復刻童年風味感受當地人文歷史



▲杉蔴糖由日本款冬的莖及冰糖製成，口感類似冬瓜糖。

◀杉蔴糖重現日治時期的零嘴「富士糖」。

當時光回溯至日治時期的阿里山，當時沼平車站為阿里山鐵路登山本線最終站，亦是早年伐木時期各林場支線的起點，日治時期該地伴隨鐵路與林業發展，繼而形成沼之平聚落。在當地聚居的日本人為解思鄉之情，引進日本常用野菜「款冬」，而日本糕餅店家將此製成「富士糖」，成為當時在台日人相當喜愛的零嘴，也是聚居於此的台灣人記憶中的美味。

參與輔導培力計畫 復刻失傳風味

2020年農業部林業及自然保育署嘉義分署在疫情期間，發起「阿里山森林遊樂區社區發展與解說導覽員輔導培力計畫」，並委託台灣生態旅遊協會執行。期望藉由輔導計畫培育在地解說人員，讓在地人說出在地的故事，也讓居民能在疫情較為空閒的時間，能更加瞭解這片土地的意義，並凝聚地區住民的認同感。

藉此計畫的推行，位於阿里山森林遊樂區內的香林服務區的阿豐杉商店，透過拜訪當地的耆老，追尋百年「富士糖」做法，復刻出1976年沼平商圈遭祝融之災而失傳的風味，並以日本款冬的日文ふき（蔴，發音FUKI），賦予其新名「杉蔴糖」，重現當地耆老童年時期的味道。

阿里山新印象 穩定貨源成發展關鍵

雲霧繚繞的山頭，穿過雲海的晨曦、揭開黑夜帷幕的日落、穿越山林間的列車…，這些美景不外乎是大家對於阿里山這片土地的共同記憶。**阿豐杉商店店長陳靖芹**認為，阿里山當地還有許多聚落特色，值得讓大眾悉知，因此她特意將百年林業聚落所失傳的味道尋回，讓人們對於阿里山的記憶不再僅止於美景，而是更深入去感受在地的人文歷史及傳統風味，串聯起在地人的情感與記憶，並連結早期林業聚落的種種故事。

然而杉蔴糖最重要的原料—日本款冬的種植過程卻相當不容易，導致貨源供應量極不穩定，陳靖芹指出，日本款冬需接近水源才能有良好生長環境，因此起初選擇在低海拔種植，卻容易遭蟲啃食。現轉往山區部落種植雖解決蟲災，在旱季時卻容易因缺水造成收成不佳，加上缺工問題，投入製作的時間有限，也讓杉蔴糖的美味無法讓更多遊客品嚐。

結合導覽遊程 帶出阿里山在地故事

陳靖芹表示，在杉蔴糖推出之後廣受台灣及來訪的國際旅客歡迎，因此她亦期盼透過推廣活動，能尋找到當地更穩定的日本款冬貨源及人力。未來則規劃結合阿里山生態旅遊協會，推出森林餐桌、手作體驗、森林療癒等特殊遊程，經由嘉義分署考核認證專業在地導覽人員解說，藉此也透過杉蔴糖這款以阿里山在地食材製出的傳統風味，同時傳遞文化傳承的概念，以及讓遊客增添對阿里山的特殊回憶。



▲款冬比較圖，左為日本款冬、右為台灣款冬。



阿里山導覽解說報名連結

撰文／王政 攝影／林秀美

原來很潮 宜蘭縣府打造新品牌「蘭陽原潮」

10大原住民精品伴手禮及遊程隆重推出 深度感受在地部落魅力



▲宜蘭縣政府辦理徵選10大原住民精品伴手禮及部落創新遊程開發，讓更多人看見宜蘭縣的「原」動力。



▲宜蘭縣縣長林姿妙。



▲宜蘭縣政府聘請中華平面包裝協會榮譽理事長陳進東等人擔任顧問，並親自深入部落，協助業者從不同面向優化輔導產品包裝。

為打造宜蘭原住民產業品牌「蘭陽原潮」，宜蘭縣政府與南澳鄉公所共同執行由原住民族委員會核定之「原住民族多元產業發展2.0—部落產業升級計畫—蘭陽原潮YiLAN TRAVEL STYLE」3年推動計畫，並於2023年辦理徵選10大原住民精品伴手禮及部落創新遊程開發。

經過半年的優化輔導成果豐碩，特別於12/14舉辦成果發表會，由宜蘭縣縣長林姿妙親自頒發10大精品獎座，並預告將於12月底與台灣觀巴業者合作推出「蘭陽原潮部落小旅行」買一送一活動，記者會除了有原住民歌手精彩表演外，還有原民特色創意美食及各部落體驗遊程展示等，邀請相關旅行社同業及媒體共同來見證品牌輔導成果，感受「蘭陽原潮」部落魅力！

宜蘭縣縣長林姿妙表示，「原住民族多元產業發展2.0」計畫，今年度首推10大原住民精品伴手禮徵選，明年更有5大經典好遊徵選及「蘭陽原潮好店」認證店家掛牌，期望為期三年推動計畫，透過計畫執行帶動並創造部落合作產值、提升原住民

族產業軟實力，創造青年返鄉，增加在地就業機會。

邀請專家協同操刀 帶動在地好物被看見

今年徵選10大原住民精品伴手禮，特別聘請中華平面包裝協會2位資深設計顧問—榮譽理事長陳進東與理事長李銘鈺親自深入部落，協助業者從產品故事、市場定位、產品品質、品牌行銷策略等面向優化輔導產品包裝，成果豐碩，呈現出高質感的原住民伴手禮形象，對於未來部落產業通路上架販售極有助益。

今年入選蘭陽原潮10大精品伴手禮業者分別有食品類：一縷齊元「印加果油禮盒」；喜浪鐵沐料理廚坊「南瓜鬆禮盒」、樂樂園「刺蔥烤餅禮盒」、鐵木農莊「刺蔥馬告粉禮盒」、1919原燒料理「熟成牛肉乾禮盒」；南澳鄉香菇產銷班第一班「段木香菇禮盒」；金岳社區發展協會「沙韻廚房料理包」。工藝類則有：醒來吧工作室「羊角勾背袋禮盒」、英地

工作室「皮雕禮盒」；格尼風工作室「動物胸針禮盒」。

此外，未來產品將上架到「蘭陽原創館」及原民會通路共同行銷，並且媒合更多的旅行業者和通路平台上架，創造更多原住民產業商機。

除了延續之前野趣大同和愛南澳的相關遊程，今年協助南澳及大同鄉開發部落創新遊程，包含南澳鄉段木香菇結合碧候溫泉主題遊程「碧候溫泉—部落文化之旅」，及大同鄉南山部落高麗菜產業結合思源啞口之遊程「迷霧森林小旅行」，宜蘭縣政府希望透過建立「蘭陽原潮」品牌的整體視覺意象，讓遊客產生記憶點，藉由不同的主題體驗及產業活動，讓前來宜蘭的旅人，發現部落原來好好玩，穿上族服體驗一日族人，聆聽部落生活故事，探索大自然的山林奧妙、品嚐傳統採集野菜風味及購買部落優質農特產品，將部落的美好分享出去。



◀10大原住民精品伴手禮展現宜蘭在地文化與人文魅力。

撰文／陳妍潔 攝影／林秀美 圖片提供／大東北角觀光圈

2023大東北角觀光圈成果展活動

發表入圍業者改造成果 盼藉現有資源發展在地特色亮點



◀交通部觀光署東北角及宜蘭海岸風景區管理處處長馬惠達與大東北角觀光圈業者合影。

▶交通部觀光署東北角及宜蘭海岸風景區管理處處長馬惠達。



12/13大東北角觀光圈假新北福容大飯店福隆，舉辦「2023大東北角觀光圈成果展活動」，展示觀光圈計畫推行成果，並特邀觀光圈顧問、青年軍及亮點業者共襄盛舉。活動中藉由設展與影片，呈現大東北角觀光圈年度執行過程與成果，並發表今年初至11月底推行的就產業亮點提升計劃中，入圍的37家業者的改造成果。

交通部觀光署東北角及宜蘭海岸風景

區管理處處長馬惠達表示，這幾年透過觀光圈計劃的推行，讓大家結交到更多可以相互支持、交流、合作的夥伴。透過觀光圈內夥伴們貼心的服務，讓外地遊客都能自在旅遊，讓大東北角觀光圈成為四季皆宜，無分淡旺季的旅遊地。同時他也指出，大東北角觀光圈的亮點就在大家身上，如何利用在地現有資源，例如人文、自然環境與產業夥伴，讓觀光產業都能與時俱進，都是大家重要的課題與關鍵。



◀▲活動上展示多家業者參與計畫成果。

撰文·攝影／陳妍潔

宜蘭縣觀光工廠發展協會歲末感恩聯歡晚會

擇選新任第7屆理事長 承襲創新精神凝結會員向心力



▲宜蘭縣觀光工廠發展協會舉辦歲末感恩聯歡晚會，現場嘉賓雲集。



▲宜蘭縣觀光工廠發展協會理監事團隊合影。



▲宜蘭縣觀光工廠發展協會第6屆理事長賴文典（左）與第7屆新任理事長陳家昇（右）合影。

為感謝協會成員的支持，宜蘭縣觀光工廠發展協會於12/14假宜蘭光武生活館，舉辦歲末感恩聯歡晚會，並於晚會前的會員大會中擇選出第7屆理事長。**宜蘭縣觀光工廠發展協會第6屆理事長賴文典**表示，在任內十分感謝觀光同業對他的支持與幫助，特別是東北角及宜蘭海岸風景區管理處提供的經費補助，讓協會得

以在旅展及推廣上更加順利。**新任宜蘭縣觀光工廠發展協會第7屆理事長陳家昇**指出，協會在理事長賴文典的努力之下變得更加團結，未來期盼能在歷屆理事長所建立的基礎上，增加更多改變，並承襲過往理事長們的創新精神，致力服務會員，並凝結會員們的力量，一同去發想宜蘭觀光工廠能運用哪些新模式、新概念來發展。

東北角及宜蘭海岸風景區管理處處長馬惠達提到，觀光工廠最棒、最精彩、最有魅力的就在宜蘭，雖所能提供的經費補助不多，然而卻都花在刀口上，許多活動都需要靠觀光工廠的每位業者的努力，讓旅客都能開心的留在宜蘭與在地觀光工廠，對於觀光發展有相當大的付出與貢獻，也獲得許多旅客的讚賞。



撰文／陳妍潔 圖片提供／四草興天宮

發揚台灣傳統 四草興天宮藉宮廟文化吸引旅客

組織代表團赴陸交流 結合台南市旅行公會資源推廣在地之美



▲四草興天宮未來將會持續擴大，以迎接更多旅客及香客。

◀台南市旅行公會理事長蔡承鴻捐地建四草興天宮，落成至今已累積各地香客朝聖。（左2起）台南市旅行公會理事長蔡承鴻、四草興天宮宮主許隆喬，與貴賓合影。

根據台南市觀光旅遊局統計，今年春節連假期間前往台南各大廟宇祭拜祈福香客逾550萬人次，顯見宮廟對於當地旅遊具一定影響力，為此台南市旅行公會理事長蔡承鴻亦積極藉由宮廟，串聯台南宗教活動，盼讓香客變遊客，以帶動台南週邊旅遊經濟。

全台首創「雙關刀」神像 赴陸推進雙向旅遊

被稱之為「文化古都」的台南，其中宮廟文化更是尤為強烈，更可說是全台寺廟最多且最密集的城市，不論是傳統民俗活動、古蹟建築等，都與宮廟息息相關，更依主祀神明不同而各具特色。位於台南市安南區的四草興天宮，則是祀奉全台唯一「背雙關刀」的關聖帝君，自廟建成後即累積不少來自世界各地的信徒前來參拜。

今年7月，四草興天宮也在宮主許隆喬的帶領下，組織代表團前往大陸解州關帝祖廟和常平關帝家廟參訪，活動以「騎跡鐵馬環世界·迹蹈神州行朝聖」為主題，

舉辦相關座談會研討交流，並邀請山西省台辦交流處副處長李陽、運城市港澳台辦主任楊云英參加。兩岸藉由宮廟文化連結，促進雙方交流，並盼能帶香客團至雙方廟宇朝聖，促進旅遊發展。

展示獨特木雕藝術 結合台灣宗教文化

台南市旅行公會理事長蔡承鴻表示，當初廟址久尋無果，然在經師姐傳話，指示帝君要於自家家中一塊閒置土地做為建廟之處，因此他便捐出該地建廟，四草興天宮正式於2017年落成。廟內特殊之處即在於內部設計有諸多檜木雕刻、異木鑲嵌技法「茄荖入石榴」，展現匠師深厚的工藝技術。他亦提到，廟內香客來自鄰近的東南亞、東北亞等國家，因此現階段正在規劃將四草興天宮安排進遊程景點，以雕刻藝術、全台唯一雙關刀帝君神像作為亮點，展現台南聞名的木雕工藝，讓國外旅客感受台灣特有的宮廟文化與藝術。

蔡承鴻提到，先前四草興天宮組織代表團赴陸參訪



▲席間特別安排電音三太子表演，讓與會民眾感受傳統宮廟文化特色。



時，就有與當地宮廟相互邀約，期望能夠安排更多香客來台南四草興天宮參訪，交流彼此宮廟特

◀四草興天宮結合宮廟及旅遊元素，舉辦單車環島繞境活動。



▲大台南國際旅展結束後特別設流水席宴請參展單位，讓大家都能一同體驗台灣傳統辦桌文化。

色。廟內除舉辦每年例行的點燈、普渡、中秋烤肉等活動，還有宮廟年度盛會「關聖帝君平安福宴」，於每年農曆6/24前後的時間舉辦，不僅會席設168桌宴請香客，同時結合與宗教、陣頭文化相關表演，展現台灣在地文化之精髓。

整合各單位資源 以傳統體驗推廣國際

在明年台南400年慶典中，有許多活動都與宗教及宮廟息息相關，因此蔡承鴻也提到未來他會藉由爭取市府資源與民間合作，加上台南市旅行公會的力量，去串連台南在地發展已久的宗教文化，並利用現有資源去尋求創新，如發展電子化來響應永續，讓信眾也能藉由科技的方式來點燈祈福或參拜。

而在今年大台南國際旅展結束後，他亦特別安排於四草興天宮設流水席，邀請台灣及國外參展單位體驗台灣傳統「辦桌文化」，並安插布袋戲戲棚、傳統戲曲與陣頭表演等環節，讓台灣人重新感受自身傳統文化的同時推廣至國際，讓外國人也能體驗到台灣宗教與宮廟文化之美。

秧悅美地聯手產官學 實踐綠色旅遊概念

分享集團經驗、舉辦感恩餐敘 近百名旅遊業者共襄盛舉



▲秧悅美地度假酒店舉辦「歲末感恩·共向永續旅遊」，邀請產官學界一同參與。



▲（左起）秧悅美地度假酒店董事長尹純綱、東華大學校長趙涵捷，簽署ESG發展教育推廣的合作備忘錄。

永續已成全球不可忽視的議題，近幾年亦成為旅遊業相當重視的概念，投身響應綠色旅遊的旅遊產業逐年增加。而君達集團於旅遊市場深具前瞻性，至今深耕永續旅遊已逾36年，旗下花蓮秧悅美地度假酒店更成為花東唯一獲得國際「綠色旅行標章GTS」認證的飯店。12/13秧悅美地度假酒店特別舉辦「歲末感恩·共向永續旅遊」活動，邀請產官學界及旅遊同業參與。

數位、永續雙軸轉型 輔導旅業響應減碳

活動除近百名旅遊業者共同參與外，也邀請交通部觀光署、農業部等貴賓蒞臨指導。交通部觀光署副署長林信任於致詞中提到，交通部觀光署在推動數位及永續雙軸轉型已推行一段時間，也是非常重要的國際行銷的必備，越來越多的國際旅客重視碳足跡，重視旅遊過程中是否符合GSTC，或者公司旅遊是否符合ESG。今年交通部觀光署推出永續論壇等活動，明年度也會輔導旅宿業、旅行業以更加符合永續的方式進行，也會在國際認證上多加推動。同時他也歡迎相關單位與交通部觀光署合作，共同在永續議題上努力。

氣候變遷衝擊觀光 提出淨零政策應對

會上邀請甫剛在杜拜參加氣候變遷大會（COP28）後回台的氣候專家—天氣風險公司總經理彭啟明，以「觀光業面對淨零衝擊」為題，深入探討了氣候變遷危機。



▲交通部觀光署副署長林信任。



▲天氣風險公司總經理彭啟明。



▲秧悅美地度假酒店副總經理時求新。

彭啟明表示此次COP28達成10年內加速淘汰石化燃料協議，這也是化石燃料首度於全球氣候會議上成為協議主題，同時他亦指出氣候變遷也正不斷衝擊觀光業發展，讓旅遊行程在安排上變得更加不可預測，並列舉出氣候變遷及淨零政策對於觀光產業的衝擊。

同時君達集團創辦人、秧悅美地度假酒店董事長尹純綱也分享對綠色旅遊和未來ESG展望的見解，並以其經營集團與飯店之經驗為例，點出觀光業應該如何因應2040年的淨零衝擊，並逐步走向永續經營。

連署響應永續旅遊 ESG融入大學課程

秧悅美地度假酒店當天與全台近百家觀光業者共同簽署了推廣永續旅遊的連署牆，承諾將藉由持續的合作，實際參與永續旅遊的經營和發展。此外，秧悅美地度

假酒店董事長尹純綱與東華大學校長趙涵捷也在眾人的見證下，正式簽署ESG發展教育推廣的合作備忘錄，進一步推動產學跨領域師資的整合，結合秧悅美地於永續農業和綠色旅遊領域的實踐經驗與東華大學的專業師資，聯手推廣「永續旅遊、農業療育、淨零永續等ESG核心課程」，期許成為永續農業、綠色旅遊人才的培育搖籃。

東華大學校長趙涵捷表示，君達集團早在永續議題尚未被重視時就已開始著力發展，是相當有良心的企業。他也代表東華大學感謝董事長尹純綱的努力，他指出花蓮這塊土地十分需要有如秧悅美地度假酒店的企業存在，來開展與傳統旅遊相異的模式，在休閒放鬆之餘也能同時感受到自己為地球環保上盡一份心力。且飯店也與東華大學諸多學院合作，提供相關學程資源，讓不同學院都得以深入瞭解綠色及永續概念實踐過程。

千葉觀光魅力豐富 帶你上山下海逛老街！

鋸山日本寺攻頂賞景 成田山、佐原逛老街 入住龍宮城泡湯

撰文／徐意雯 圖片提供／向日遊



由於成田國際機場坐落於千葉縣，千葉縣可說是關東地區的門戶，送往迎來許多海內外遊客，加上茨城機場開航後，前往千葉的交通方式又更加方便。有別於東京的繁華喧囂，千葉縣多了一份世外桃源的寧靜，值得遊客細細品味。歷史在此留下了特色城鎮與景觀，想要同時兼顧東京與近郊深度旅遊時，地理位置得天獨厚的千葉絕對是個好選擇。鋸山為千葉3大名山，也擁有日本最大的石像大佛；水鄉佐原能安排漫步老街或搭乘小船，感受日本傳統古色古香風貌；成田山新勝寺更是每年有超過千萬人次參拜的著名古剎；面向東京灣的三日月溫泉飯店龍宮城，提供多種溫泉及戲水設施，是親子出遊首選。旅行同業若有任何千葉縣資訊需求，歡迎隨時洽詢向日遊顧問有限公司。

▲鋸山上的「地獄展望台」名字雖恐怖，但卻能飽覽半島美景。

鋸山·日本寺

與鹿野山、清澄山並列為千葉3大名山的鋸山，在江戶時代曾是採石場，目前還可看到許多因採石造成的垂直峭壁，也因殘留的痕跡讓山壁看似一把鋸子，因此得名。前往海拔329公尺的鋸山山頂除了健行上山外，也可選擇直接開車至日本寺東口停車場或是搭乘「鋸山纜車」。鋸山纜車為千葉縣內唯一的纜車設施，全程僅4分鐘就能抵達山上，不過沿途能夠欣賞東京灣，這裡也被認為關東富士見100景，運氣好的話就有機會眺望到美麗的富士山。山上的日本寺有許多必看景點，包括能俯瞰總半島和東京灣的地獄展望台、雕刻在花崗岩壁上的百尺觀音像，以及高達31公尺的日本第1大巨型石佛像等，其他還有多達1,500多尊羅漢石像群等，境內遍布了許多佛像。此外，在纜車山頂站賣店也有充滿巧思的黑漆地獄包子、地獄霜淇淋等，增加旅行樂趣。



▲鋸山的大佛比鎌倉大佛還要巨大，慈祥的面容祈求著世界和平。

三日月溫泉飯店龍宮城

位於木更津地區的三日月溫泉飯店龍宮城就位於東京跨海公路附近，交通非常便利。龍宮城分為3棟，分別為富士見亭、龍宮亭以及溫泉SPA棟，全部的客房皆為海景房，且空間十分寬敞。富士見亭全部有219間客房，每間都附有露台及半露天浴池之外，還有頂樓露天溫泉，能夠從40公尺高瞭望東京灣及周邊景色。龍宮亭則是以童話中的龍宮城為意象打造，彷彿置身海底世界的祭典一般，各種充滿童趣的設施如小朋友專用的充氣樂園、大人也喜愛的懷舊遊樂場等，絕對會令人玩到流連忘返。溫泉方面，館內共有60種以上的溫泉設施，包準泡到不亦樂乎；室外則是超貼心的溫水游泳池，即使天候稍涼也都能在戶外邊享受東京灣景色邊戲水；夏天限定的漂漂河長達250公尺，也是非常受歡迎的設施之一。餐點部分則是大量使用千葉產的食材，提供親子都喜愛的自助餐料理。



▲龍宮亭大廳中裝飾著象徵幸運及和平的龍鳳花燈。

水鄉佐原



▲佐原的小橋流水及老街風貌，很適合穿和服拍照。

位於香取市的佐原地區，在江戶時代為利根川水運的物資集散地，因此繁榮起來。昔時商人的住宅及倉庫等老建築，都保持原貌保留下來，現今入列為傳統建造物保存地區。踏入此地彷彿穿梭時光隧道，來到古代日本，因此這裡又被稱為小江戸，也吸引過許多電視劇組前來拍攝。傳統的古民宅目前仍保有50間左右，其中約有10間被改裝為法式、義大利餐廳與咖啡館，相當具有歷史風韻。在水鄉佐原最能體驗當地氣氛的，首推搭船悠遊小野川，在沿岸垂柳吹拂下，聽著船夫介紹兩岸歷史建築，透過不同視角更能欣賞佐原之美。逛累了可以來佐原町屋館，這是仿照周邊傳統房屋打造的觀光休息區，明亮的木造建築內設有咖啡店、美甲店及和服體驗店等，還有販售當地物產的甜點。

成田山新勝寺



▲成田山新勝寺的三重塔裝飾華美，為國家指定重要文化財。

距離成田機場15分鐘車程的成田山新勝寺，擁有千年以上的歷史，是日本屈指可數的靈場，光是新曆元年旦起的3天內就會湧入3百萬人次前來參拜，全日本僅次於明治神宮。夏季時也會舉辦成田祇園祭，各種花車隊伍穿過參道遊行在城市內，人聲鼎沸的活動也吸引不少人潮，總計1年有超過千萬旅客來訪，集客力極為驚人。成田山新勝寺不僅歷史悠久，境內的三重塔、仁王門等許多建築都已被列入日本國家文化遺產，其中懸掛著大紅燈籠的仁王門魄力可不亞於淺草寺。除了寺廟本身外，寺廟旁的成田山公園占地16.5公頃，四季皆有不同風景，其中2月的梅祭及紅葉也很受歡迎。從JR成田站出來前往成田山新勝寺的參道兩旁林立著特產店、旅館等，購物十分方便外，還有必嘗的鰻魚料理等，成田山新勝寺可說是成田機場旁最具觀光魅力的景點。

更多千葉縣相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

熊本縣推阿蘇站直達大觀峰巴士 配合旅客行程一日三班 周末假日發車



▲阿蘇市熱門景點「大觀峰」絕美風光。

為積極提升熊本觀光旅遊的便利性，作為「熊本型觀光MaaS」計畫的一環，熊本縣與當地觀光連盟合作推出連結阿蘇車站及當地熱門景點「大觀峰」的期間限定直達巴士，每日提供3班次。巴士的運行期間從11/11起至明年3/23，於週末及國定假日行駛（12/25~2024/1/5停駛）。時刻表配合觀光客的行程安排，首班車安排在早上，方便飯店退房的旅客使用；第2班與JR特急「阿蘇男孩號」到站時間配合，提供旅客轉乘服務；第3班車則配合阿蘇市內飯店入住時段；前2班車回程亦可在「Aso Milk Factory」下車。直達巴士來回車資為1,000日圓，孩童則半價，比路線公車還要便宜的價格也相當具有吸引力。

豪斯登堡奪日網友最想去冬季煙火大會 共千名網友票選 台場彩虹煙火居亞軍



▲豪斯登堡聖誕煙火大會在票選活動中人氣第一。

©HuisTenBosch/J-21005

具指標性的日本旅遊雜誌Jalan於10月舉辦「最想去的冬季煙火大會」線上調查，共有超過千名的網友回答，其中長崎縣「豪斯登堡聖誕煙火大會」名列第一。豪斯登堡的煙火大會中，愛心型煙火配合經典聖誕音樂施放，是充滿浪漫氣息的活動，另外提供多元的觀賞體驗，包括特別觀賞席、搭乘遊覽船等選擇。第2名為東京都的「台場彩虹煙火」，利用繽紛的燈光和綻放的煙火，營造出夢幻的氛圍。而北海道的「洞爺湖溫泉冬季煙火」則以能在溫泉街欣賞煙火的獨特體驗奪下季軍。靜岡縣的「冬季熱海海上煙火大會」和神奈川縣的「橫濱Sparkling Twilight」則分別位居第四和第五名。

萬豪國際集團進駐鳥取砂丘 山陰首座5星飯店 2026年開幕



▲預計落座於鳥取砂丘西側的豪華精選酒店外觀示意圖。

萬豪國際集團攜手不動產開發商「dhp都市開發」，計畫在鳥取砂丘西側興建旗下高端品牌的「豪華精選酒店」，預計於2026年開幕。飯店由2棟4層樓的建築所構成，總計108間客房，房內均可欣賞到砂丘和日本海景，部分客房設有露天溫泉，頂樓設置溫浴設施及泳池等設備。此為日本國內第6間豪華精選酒店，也是山陰地區第一座5星級飯店渡假村。雖然目前飯店名稱尚未定案，但預計成為下一個住宿新亮點。

四季之館飯店鎖定成人客群 養生美食・溫泉大浴場



▲那須四季之館飯店全30間客房均配有露天浴池。

日本連鎖「四季之館飯店」限制國小以下孩童入住，專為成年人提供寧靜舒適的住宿體驗。目前在那須和箱根兩地營運，活用自然資源，並提供在地食材烹調的美食，療癒來訪客人。那須分館今年邁入5週年，客房均備露天溫泉浴池，另外還有公共半露天溫泉浴池與大浴場，讓顧客享受極致泡湯樂趣。晚餐以法式料理為主，選用當地食材烹製，早餐則採用自家農園的新鮮蔬果和那須御養蛋，提供豐盛美味用餐體驗。

群馬中之条花園冬季免門票 12月起免費入園 另新增休園日



▲中之条花園冬季景色。

群馬縣「中之条花園」從12月起至隔年2月為止，開放冬季免費參觀，希望能藉此吸引遊客，同時促進中之条花園商店與美野原食堂的消費。以往冬季入園全票為300日圓，並贈送園內消費300日圓優惠券，今年調整部分營運方式，開放免費入場的同時也取消發放優惠券，3月開始則根據花季調整票價，最低300日圓起。開放時間亦有改動，除了原本的新年假期（12/27~1/5）外，新增每週四及國定假日的隔天休園。

菲律賓觀光部於台北、高雄舉辦年末感恩餐

2023年度赴菲旅遊人次達標 特辦微影展、聖誕慶



▲菲律賓觀光部台北分處分別於台北、高雄舉辦年末感恩餐會活動。



▲(左起)南區甲種旅行社業聯誼會會長蘇博廷、高雄市旅行社公會理事長蔡宗佑、菲律賓航空台灣區總經理陳振聲、旅行社公會總理事長蕭博仁、菲律賓觀光部市場推廣署台灣市場組長Andy U. Pagaduan, JR.、菲律賓觀光部台北分處處長海瑟博士、屏東縣旅行社業同業公會理事長徐健銘、旅行業品質保障協會副理事長楊子均、鳳凰旅遊副總經理李正峰、台南市旅行社公會理事長蔡承鴻、旅行社公會總會監事會主席吳盈良。

▲(左起)菲律賓觀光部台北分處經理曾意純、處長海瑟博士、菲律賓觀光部市場推廣署台灣市場組長Andy U. Pagaduan, JR.、菲律賓觀光部台北分處經理曾雅惠。

時序趨近年末，菲律賓觀光部台北分處（以下簡稱菲觀部）為感謝大家的支持，特於12/6假高雄麗尊酒店及12/8假台北晶宴民權館，舉辦年末感恩餐會，並期望來年能與合作夥伴們一同「菲越高峰」，齊力為菲律賓觀光開創耀眼成績。

感謝旅遊同業夥伴協助 旅遊人次達目標

菲律賓觀光部台北分處處長海瑟博士在致詞中也對各位貴賓、菲律賓觀光部行銷推廣署和菲律賓觀光部台灣團隊的支持與幫助表達感謝，同時她也指出，根據菲律賓交通部中央辦事處的紀錄，截至11/30，共有174,962名台灣旅客到訪菲律賓，歸功於航空公司增加更多飛往菲律賓的班次，旅行社持續推廣菲律賓遊程、留遊學及潛水旅遊，以及媒體與KOL的幫助，得以讓菲律賓觀

光達成2023年度旅遊人次目標。

推出多樣活動 吸引民眾赴菲旅遊

會中海瑟博士提到在今年剩餘的時間裡，菲觀部針對12月以「就愛菲律賓」為題，安排了一系列推廣活動，如12/15於台北誠品藝術中心舉行的菲律賓微影展首映式活動，除放映與菲律賓相關旅遊目的地影片，還安插有獎徵答、民眾與KOL互動及抽獎環節，讓與會來賓能以歡樂、深入淺出的方式體驗菲律賓觀光魅力。

此外還有自12/23一直持續到明年1/2的菲律賓聖誕慶祝活動，活動將以聖誕頌歌表演揭開序幕，以及在12/31當天舉辦跨年晚會和新年倒數，與民眾同樂。除規劃與消費者推廣的計劃外，今年整個12月菲觀部也在Google和Facebook上投放線上廣告，未來也將

持續在台北、台中、高雄投放戶外數位廣告，盼透過一連串的宣傳活動，為菲律賓建立亞洲旅遊熱門目的地的正面形象，增強市場對菲律賓旅遊的信心。

榮獲世界旅遊獎肯定 抽出機票、住宿豐富好禮

菲觀部也於餐會中為眾人展現其旅遊的無限潛力，今年菲律賓在12/1於阿聯酋杜拜地標建築Burj Al Arab舉辦的2023年世界旅遊獎（World Travel Awards 2023）頒獎典禮中，榮獲世界領先海灘旅遊目的地、世界領先潛水旅遊目的地、全球旅遊復甦獎、世界領先城市旅遊目的地等榮獲4個獎項肯定。

年末感恩餐會上除對相關合作單位與夥伴表達感謝，還特別安排抽獎活動，並祭出多家航空公司、飯店的機票與住宿等大獎，讓與會來賓有機會體驗到菲律賓旅遊之美。

會 列舉12月「就愛菲律賓」旅遊推廣計畫

祝與跨年活動 與民眾同樂展現菲律賓觀光魅力

撰文／陳妍潔 攝影／王政介



▲（左起）台中市旅行公會理事長馮國豐、旅行業品質保障協會監事會主席黃文卿、甲種旅行業聯誼會會長張玉芬、菲律賓觀光部台北分處處長海瑟博士、菲律賓觀光部市場推廣署台灣市場組長Andy U. Pagaduan, JR.、旅行公會總會理事長蕭博仁、新北市旅行公會理事長林毓淳、苗栗縣旅行公會理事長黃志忠、台灣省旅行公會聯合會理事長林慶仁、宜蘭縣旅行公會理事長林秉豐。



▲（左起）品質保障協會監事會主席黃文卿、星宇航空課長藍義昇、宿霧太平洋航空資深副總經理許力暉、中華航空台北分公司營業行銷推廣部營業經理宋道明、菲律賓觀光部台北分處處長海瑟博士、菲律賓觀光部市場推廣署台灣市場組長Andy U. Pagaduan, JR.、菲律賓航空台灣區總經理陳振聲、甲種旅行業聯誼會會長張玉芬、長榮航空助理副課長黃任廷、宿霧太平洋航空總經理謝富興。

感恩餐會上抽出機票、住宿券等多項好禮



◀菲律賓觀光部台北分處處長海瑟博士向與會來賓一一敬酒，感謝大家支持。

▶活動上還特別安排慶生環節，為壽星祝福。



楊子嫻接任旅遊業二代聯誼會第5屆會長

持續打造旅遊產業年輕化交流平台 共迎後疫情時代無限商機

撰文·攝影／王政



▲旅遊業二代聯誼會於12/12舉辦會長交接。



▲(前排左起)新竹市旅行公會理事長江百松、華航台灣地區處長暨台北分公司總經理李宜洲、高盈貿易有限公司副總經理雷弘毅、旅遊業二代聯誼會第5屆會長楊子嫻、長榮航空客運營業本部營業部直客行銷二課副課長張靜萍、旅行業經理人協會理事長葉庭林；(後排左起)旅遊業二代聯誼會公關長吳昭輝、VISA企業溝通總監黃郁菁、旅遊業二代聯誼會第3屆會長林近越、第2屆會長曾百汾、創會會長陳明宏、鳳凰旅遊董事長張巍耀、旅遊業二代聯誼會第4屆會長閔銘傑、旅行業品質保障協會監事主席黃文卿、金界旅運服務集團副董事長張詩怡、台灣觀光協會副秘書長陳家祥。

隨著旅遊產業發展數十年，許多打拚已久的創辦人紛紛將公司經營的重任，逐漸交棒給第二代成員，無論是家人們一起協同合作，或是全權交棒，都期盼藉由其與時俱進的觀念，以及勇於突破創新的衝勁，繼續帶領公司邁向下一個篇章。而聚集這些觀光產業二代成員的最佳交流平台，莫過於旅遊業二代聯誼會（簡稱二代會）。

隨著聯誼會邁入第9個年頭，在各個成員的積極推動下，二代會已經成為觀光產業中不可忽視的重要聲音，隨著12/12舉辦的會長交接，由蜜月四季餐旅購有限公司董事長楊子嫻接任，將繼續帶領這個最年輕的觀光交流平台邁開新步伐。

旅遊業二代聯誼會第4屆會長閔銘傑表示，非常感謝旅遊產業的各界支持，以及二代會的成員們對於第4屆幹部的支持，熱情響應各次的例會與活動，也期盼在第5屆會長楊子嫻與幹部的帶領下，開拓出新格局。

旅遊業二代聯誼會第5屆會長楊子嫻表示，感謝會員們的支持與鼓勵，讓自己有機會出來為各位服務，加入二代會的幾年來不僅學習不少，更在經歷人生各個重要時刻都能在二代會成員們的支持與協助下順利度過，因此期盼在



▲旅遊業二代聯誼會第5屆幹部合影。(左起)旅遊業二代聯誼會第5屆財務長王伊墀、副會長陳政宇、會長楊子嫻、公關長吳昭輝。



▲旅遊業二代聯誼會第4屆會長閔銘傑。



▲旅遊業二代聯誼會第5屆會長楊子嫻。

放眼未來，能持續將二代會這個平台的功能落實與發揮，協助會員們互助、成長、共創多贏。

集合產業年輕動力 打造後疫發展重要動能

二代會成立於2014年，創辦初期僅有鳳凰旅遊董事長張巍耀、富立旅遊總經理黃文卿、凱行旅行社總經理陳明宏、大都會旅行社董事長特助林泰宇等4位元老。然而秉持著協助旅遊產業第二代在經營的道路上，不再孤單、不再單打獨鬥的理念，經過多年來的用心推廣之下，二代會的會員數量不斷以驚人的速度不斷增加。

隨著成員的海量增加，二代會這個交流平台的功能性也持續提升，尤其邁入後疫情時代，觀光產業的二代經營者皆意識到轉型是勢在必行，因此許多會員

們紛紛在原有基礎上展開新穎的業務發展模式，同時藉由二代會的交流，找到志同道合的夥伴進一步合作、拓展。

值得一提的是，二代會的成員們不僅是公司經營的重要掌舵者，許多成員亦熱心投入於公共領域，成為旅遊產業公協會的核心骨幹，加上經營類別來自出入境、國旅，類型涵蓋了旅行社、遊覽車、飯店等觀光產業鏈，都使得二代會已成為觀光產業不可忽略的重要力量。

旅遊業二代聯誼會第5屆幹部名單

會長：楊子嫻（蜜月四季餐旅購有限公司）

副會長：陳政宇（世邦旅行社）

財務長：王伊墀（新瑞旅行社）

公關長：吳昭輝（飛亞旅行社）

活動長：李妍霏（上順旅行社）

賀！蘇三仁新書《從旅行看世界風情》出版

收錄南北極+全球108國旅遊經驗 體驗當地風土民情及人文歷史

撰文／謝旻蓓 圖片提供／蘇三仁



▲蘇三仁足跡踏遍5大洲7大洋，走訪超過150個國家。



▲於板門店和北韓軍人合影。



▲《從旅行看世界風情》作者蘇三仁擁有旅遊業近40年經驗。



▲航向南極半島。



▲耶路撒冷市景—金頂清真寺。

台灣觀光從1945年正式啟動觀光計畫，於1979年開放民眾出境觀光，也正是此時，理想旅行社的蘇三仁開啟了他近40年的旅遊業生涯，蘇三仁足跡踏遍5大洲7大洋，走訪超過150個國家，並於1989年成為台灣第1團訪西伯利亞暨遠東地區的團體、1991年成為北韓商務考察第1團、1995年企劃首團正北極北緯90度的地球頂點等傲人紀錄。而為促使民眾認識全球多國的特色文化，蘇三仁提筆撰寫《從旅行看世界風情》一書，希望將自身心路歷程分享給喜愛旅遊的民眾，讓讀者在旅行中找到屬於自己的珍貴回憶。

獨特編排風格 收錄全球多國精彩風光

「這是最好的時代，也是最壞的時代」英國作家狄更斯曾說過，3年疫情對全球產業受到極大的影響，但卻也讓各界停下思考「價值」的意義所在。

深耕台灣旅遊產業多年的蘇三仁，一直想將自身經歷撰寫成書籍分享給更多民眾，但礙於過去產業的蓬勃發展，未有閒餘時間能完成此事，直至2020年疫

情爆發，進入關閉邊境、無團可帶的困境，在一次偶然的機會下，受到顏國年先生所撰寫的全台第1本環遊世界遊記啟發，也想仿效先賢將畢生的所見所聞編輯成書，因此發表《從旅行看世界風情》一書，內容收錄南北極+全球108個國家的旅遊經驗，採用B5尺寸的特殊設計，撰寫風格既不像教科書般的生硬，又不像旅遊工具書的風花雪月，核心方向著重在文化、生活、風土民情，並在各章節加入小巧思，當翻閱到不同國家的資訊時，將會有建議一同播放的音樂，讓讀者能身歷其境的融入當地，感受最原始純粹的旅遊體驗，同時亦希望給予後輩學子們鮮活的經驗參考書，認識各國美麗之景，盼成為旅遊業界的參考指南。

旅行乃不斷學習 把握時刻出國機會

蘇三仁提到「旅行是除了愛情之外最美的事情」，對他來說旅行不只是片面看到的吃、喝、玩、樂，而是「洗心」、「邂逅」、「學

習」，他認為到訪不同國家就要入境隨俗、扮演異鄉人的角色，透過旅行了解當地風土民情、特色文化及人文歷史，這樣才能在每段旅程中收穫新知、充實自我，成就更好的自己。

在《從旅行看世界風情》的結尾後序中提到「活在當下，把握出國機會」。綜觀近20年的旅遊業動盪，2003年爆發SARS、2008年金融危機、2010年冰島火山爆發、2020年新冠疫情、2022年烏俄戰爭、2023年以巴戰爭等，不僅導致古蹟文物損壞、在地文化逐漸式微，對全世界觀光產業更是造成劇烈的影響，因此鼓勵民眾持續創造旅遊價值，把握能出國的機會，收穫無限的旅遊回憶。



▲伊斯法罕舊國王廣場。

歡迎有興趣的同業夥伴購買！恕不賣單冊，一套3冊合購價1,500元（含郵寄費）

戶名：蘇三仁 郵政劃撥：50468504

感謝會員全力支持 台北市旅行公會

活動分天舉行開創業界先例 盼增加整體參與比例促進互



▲台北市旅行公會理監事團隊合影。



▲台北市旅行公會理事長駱炫宏。



▲交通部觀光署署長周永暉。



▲台北市政府觀光傳播局專門委員沈永華。



▲旅行公會總會理事長蕭博仁。



▲旅行業品質保障協會理事長張永成。

台北市旅行公會（以下簡稱台北公會）於12/12、14舉辦2023年會員歲末聯歡晚會，活動不僅重磅邀請到交通部觀光署署長周永暉蒞臨，更於2天活動中分別邀集台北市觀傳局代表、駐台辦事處代表、公協會代表、航空公司代表、各地旅行公會代表等共襄盛舉，期為會員創造更優質的交流空間。

此次晚宴模式有別過往形式，不僅將聚會地點改到市區的晶宴會館，方便會員及貴賓們能省去舟車勞頓的困擾，同時台北公會更創下旅遊業界先例，首次分別以2天舉行活動，其原因除因為龐大的1,400家會員數外，更希望能藉此讓會員及貴賓自由選擇出席時間，增加整體參與比例，以便彼此進行更多交流互動。

迎接2024旅遊年 共創旅遊業新篇章

台北市旅行公會理事長駱炫宏表示，自去年10月疫情解封後，台北公會理監事團隊就積極與主管機關爭取簽證、旅遊環境等資源，極力為會員經營旅遊業的權益而奔走，提供更好的旅遊

發展空間給同業夥伴，未來台北公會也會持續努力，期待在2024年迎接全新的旅遊年，共創旅遊業新篇章。

交通部觀光署署長周永暉表示，於今年初設立的600萬國際旅客入境人次已提前達陣，這都需要感謝同業先進們的堅持不懈，讓台灣旅遊業逐漸恢復生機，期待在這樣的旅遊環境下，能展望2024、2025年的到來，共同發展台灣觀光旅遊年。

台北市政府觀光傳播局專門委員沈永華表示，市府為台灣觀光發展不遺餘力，規劃一系列的精采活動，包括年底的跨年晚會、明年2/2~3/3的台北燈節、明年3月份的花季活動、2025年的世壯運等，希望所有同業夥伴能共襄盛舉，持續宣傳推廣台北的觀光資源。

與公協會並肩作戰 持續為產業發聲

旅行業品質保障協會理事長張永成表示，品保協會菁英薈萃、人才輩出，且人才幾乎都來自於台北公會，因此藉機特別感謝台北公會理事長駱炫宏所帶領的理監事團隊與品保協會、旅行公會



▲（左起）台北市旅行公會副理事長柯牧洲、交通部觀光數專委員邱重榮、副組長陳嘉穎、中國南方航空台灣分公司總經理謝厝邊。



▲（左起）台北市政府觀光傳播局專門委員沈永華、泰國觀光局台北辦事處處長莎莉蔓、台北市旅行公會理事長駱炫宏、泰國貿易經濟辦事處助理代表邱歐姆。

總會並肩作戰、為產業發聲，堅定的發展台灣觀光旅遊產業。旅行公會總會理事長蕭博仁表示，非常感謝疫情期間台北公會不斷的為旅遊業紓困而努力，才能成就現在的聯歡盛事。走過疫情寒冬時刻，終會迎來春天到來，相信明年台灣一定能再創旅遊業高峰，創下1,200萬國際觀光旅客入境人次目標。

別出心裁舉辦歲末聯歡晚會

動交流 持續為會員發聲打造良好旅遊業環境

撰文・攝影／謝旻蓓



▲2023年會員歲末聯歡晚會特別邀請（前排左10起）交通部觀光署署長周永暉、組長湯文琦蒞臨會場。



▲特別安排理監事團隊親自為會員上演「端菜秀」，以感謝一年來大家的陪伴與支持。



▲（前排左起）台灣省旅行公會理事長林慶仁、台北市旅行公會副理事長張金平、上聯國際展覽總經理時醒華、台灣國際觀光救援服務協會理事長許高慶、中華兩岸旅行公會理事長許晉睿、台北市旅行公會副理事長李清利、交通部觀光署組長湯文琦、旅行公會總理事長蕭博仁、交通部觀光署署長周永暉、台北市旅行公會理事長駱炫宏、台北市政府觀光傳播局副局長薛秋火、韓國觀光公社社長李長儀、行政院顧問黃文桂、苗栗縣旅行公會理事長黃志忠、高雄市旅行公會副理事長鄭雪玲、台北市旅行公會副理事長詹林家；（後排左起）宜蘭縣旅行公會理事長林稟豐、雲林縣旅行公會理事長蔡壁穗、新竹縣旅行公會理事長江白松、台北市旅行公會副理事長柯牧洲、台南市旅行公會理事長蔡承鴻、台中市旅行公會理事長馮國豐、台北市旅行公會副理事長黃文卿。



▲（左起）日本航空台灣營業處處長王富民、台北市旅行公會副理事長柯牧洲、中華航空台北分公司營業行銷推廣部副理席立黎、台北市旅行公會副理事長李清利、台灣虎航商務長許致遠、台北市旅行公會理事長駱炫宏、日本航空台灣分公司總經理竹田亨、中華航空營業行銷推廣部營業經理宋道明、台北市旅行公會副理事長詹林家、台灣虎航業務銷售部組長莊璧蓮、台北市旅行公會副理事長張金平。



▲（左起）嘉義市旅行公會理事長陳樺忠、基隆市旅行公會理事長王壽山、彰化縣旅行公會理事長鄭漢文。



▲（左起）台北市旅行公會副理事長柯牧洲、苗栗縣旅行公會理事長黃志忠、台北市旅行公會理事長駱炫宏、台北市政府觀光傳播局副局長薛秋火、科長朱品澤、台北市旅行公會副理事長李清利。



▲（左起）中國東方航空台灣分公司負責人向明、台北市旅行公會理事長駱炫宏、中國國際航空台灣分公司副總經理林泓、春秋航空台灣分公司丁彥俊。



▲（左起）泰國觀光局台北辦事處處長莎莉曼、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍。



◀特別致贈獎牌表揚台北公會資深會員在旅遊業界的持續努力。



▲歲末聯歡晚會人數眾多，現場熱鬧不已。

◀邀請貴賓及會員熱情高歌。



冠鵬旅行社董事長陳森木擔任甲聯會第21屆會長

新舊任會長交接 盼成旅遊業最大後盾 持續「掌握商機 再創新局」

撰文·攝影／謝旻蒨



▲甲聯會於12/11舉辦第20 & 21屆會長交接典禮。



▲甲聯會第20屆會長張玉芬（左）正式交棒給第21屆會長陳森木（右）。



▲邀請北、中、南區歷任會長一同見證交接儀式。



▲（左2起）甲聯會第21屆第一副會長陳永翔、會長陳森木、海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任何婕、副主任張益維。



▲（左起）觀光工廠促進協會理事長許立昇、阿聰師芋頭文化館協理吳佩娜、月桃故事館總經理吳聖文、甲聯會第20屆會長張玉芬、國策顧問洪國棟、一太e衛浴觀光工廠董事長白美珠。

走過20個年頭的甲種旅行業聯誼會（以下簡稱甲聯會）於12/11假大直典華酒店舉辦第20 & 21屆會長交接典禮，現場邀請到交通部觀光署旅行業組專門委員邱重榮、台北市政府觀光傳播局局長王秋冬、城市旅遊科科長朱品澤、桃園市政府觀光旅遊局局長周伯吟、旅行公會總會秘書長楊靜儀、旅行業品質保障協會監事主席黃文卿、副理事長陳善國、各國駐台辦事處代表、航空公司代表、台灣各地公會及旅行公會代表共襄盛舉，同時盛邀歷任會長共同出席活動，以傳承的寓意期盼聯誼會能蒸蒸日上，讓甲聯會持續壯大，成為各會員的最強大後盾。

開設多元化課程 為會員增加專業知識

甲聯會第20屆會長張玉芬表示，經

歷這一年擔任會長的洗禮，讓自己學習到很多新事物，非常感謝一路以來支持的幹部、贊助會員，以及各公協會的資源分享，才能讓今年的活動可以豐富多元，除固定的月例會外，每個月也會邀請各領域的專家開設講座，包括從基礎的Excel、無人機室內與戶外實際操作課程，到時下流行的ChapGPT等，都能從中幫助會員學習到不同的專業知識。同時聯誼會也於今年7月與台灣6大協會共同與桃園市政府簽訂「看世客博遊桃花源」的聯合迎客MOU，為世客博展覽期間達到送客近萬人等佳績，以上都顯現出甲聯會持續在旅遊產業上的深耕及進步，盼成為極具影響力的重要指標。張玉芬提到，今年接任時會員數為254家，經過一年共新增52家，最終結算為292家，雖未達成設定的300家目標，但

相信在第21屆會長陳森木的帶領下，與幹部同心協力，將甲聯會帶向新高峰。

仿效先賢奉獻給甲聯會 領會員共創新篇章

甲聯會第21屆會長陳森木表示，甲聯會成立於2003年是SARS爆發最艱困的時期，但聯誼會仍一路堅持走過了20個年頭，這都要感謝歷屆會長以及幹部們的犧牲奉獻，秉持者「成功不必在我」的理念，以及甲聯會每位成員的堅定支持，才能造就如今甲聯會的盛況，未來將隨著歷任會長的腳步，為甲聯會開創商機，開拓新局，持續努力打拼，亦期待明年3月大陸市場的如期開放，將迎來旅遊春天，創造無數商機，聯誼會也會積極爭取資源，整合資源，掌握商機，再創新局，共創旅遊業新篇章。



▲中區甲聯會合影。



▲南區甲聯會合影。



▲（左起）甲聯會第21屆會長陳森木、泰國觀光局台北辦事處處長莎莉曼、第一副會長陳永翔。

2023年甲聯會11月例會「中彰雲嘉南感謝之旅」

造訪中南部觀光工廠及特色景點 盼整合全台資源創無限商機

撰文・攝影／謝旻蓓 圖片提供／甲聯會



▲甲聯會於11/24~25舉辦「中彰雲嘉南感謝之旅」。



▲甲聯會會長張玉芬感謝這一年會員對協會的支持奉獻。

甲種旅行業聯誼會（以下簡稱甲聯會）向來以「整合共同資源，協助會員成長」為理念，規劃系列行程，提升會員間的互動交流。2023年甲聯會11月例會特別移師中南部，於11/24~25舉辦「中彰雲嘉南感謝之旅」，由會長張玉芬帶領北部會員到訪中南部的觀光工廠及特色景點，並於嘉義新悅花園酒店舉辦晚宴，邀請嘉義12家觀光工廠舉行媒合會，期盼助力會員進行溝通媒合，打造良好優質的旅遊業交流平台。

甲種旅行業聯誼會會長張玉芬表示，今年的活動大多都圍繞在北部舉

行，使其他地區的會員造成不便，因此為增進全台各地會員間的互動，此次特別主動出擊前往中南部地區，造訪中、彰、雲、嘉、南之贊助會員廠家，透過實地探訪了解當地觀光資源，以促使進一步的合作機會。同時張玉芬提到，會選在今年最後一次例會才進行「移動例會」之因，在於希望先行連繫中南部與明年甲聯會幹部之感情，



▲走訪嘉義大林的蓋姬莊園，體驗希臘式建築的歐式風格。

並希望加強當地的會員數量，持續與協會進行密切的合作，創造台灣旅遊業的雙贏商機。

「中彰雲嘉南感謝之旅」晚宴邀請嘉義12家觀光工廠舉辦媒合會



★余順豐花生



★民雄金桔觀光工廠



★蓋姬莊園



★梅問屋梅子元氣館



★佐登妮絲城堡



★COO冷研碳索館



★欣欣水泥森活園



★卡羅爾銅管樂器



★果然茶香（左）、老楊方程式（右）



★日造酒莊

泰國經貿辦事處歡慶泰國國慶、泰國父親節

台泰合作緊密 雙邊貿易達138.3億美元 免簽互惠帶動觀光攀升

撰文·攝影／王政



◀ (左4起) 退輔會主委馮世寬、泰國貿易經濟辦事處代理代表馬化欣、外交部常務次長陳立國與貴賓合影。

▶ 「2023年泰國國慶、蒲美蓬先王陛下冥誕紀念日及泰國父親節酒會」邀請到台泰雙邊經貿、觀光產業代表齊聚。



為了歡慶泰國國慶，泰國貿易經濟辦事處 (Thailand Trade and Economic Office) 特別於12/4假台北文華東方酒店，舉辦「2023年泰國國慶、蒲美蓬先王陛下冥誕紀念日及泰國父親節酒會」，晚宴中台泰雙邊的政商、觀光產業皆蒞臨，一起慶賀泰國重要節慶。

泰國貿易經濟辦事處代理代表馬化欣 (Sunh Arunrugstichati) 表示，自1963年泰國九世皇蒲美蓬國王訪台以

來，便開啟了雙邊的合作新篇章，從台灣蓬勃的農業汲取靈感，開啟「泰國皇家計畫基金會」，改善泰國農村人民的生計，同時減輕環境破壞並保護自然，時至今已60週年，因此別具意義。隨著今年11/10泰國針對台灣提供免簽證措施，加上台灣早於2016年便給予泰國遊客免簽優惠，都象徵著雙邊交流之密切。不僅觀光，在智慧電子元件、電動車、PCB供應鏈等領域，同樣能看見台

泰雙邊的緊密合作，都讓雙邊的經濟走向永續發展，也期待未來台泰持續保持緊密合作，共創雙贏。外交部常務次長陳立國致詞表示，外交部歡迎泰國政府給予台灣民眾免簽證入境待遇，增進兩國人民互訪交流，並盼泰國政府將其免簽措施持續推行，台灣是泰國第4大外資來源，台泰雙邊貿易額去年達138.3億美元，希望雙邊更新「台泰投資保障協定」(BIA)，創造更好的經濟榮景。

美國旅遊推展協會年度餐敘 展現當地強勁需求

赴美旅遊人次達去年3倍 會中分享市場資訊及年度規劃

撰文·攝影／陳妍潔



◀ (左起) 達美航空台灣總代理達盛旅行社總經理汪翠雲、蒙大拿州亞太商務辦事處代表王美美、美國旅遊推展協會會長唐靜儀、美國愛達荷州亞太區辦事處代表顏銀德、美國在台協會商務官薄康霖、台北市旅行公會理事長駱炫宏、加州旅遊局台灣代表處總監蔡璧如、百夫長旅行社創辦人陳志彬、明尼蘇達州台灣辦事處執行長蔡宜玲。

美國旅遊推展協會於12/12假台北國泰萬怡酒店舉辦年度餐敘，並在會中分享美國旅遊市場動態與協會新年度規劃，同時加入抽獎與遊戲互動環節，炒熱現場氣氛。美國旅遊推展協會會長唐靜儀表示，從觀光局出境數據顯示，台灣1~10月出境市場已恢復至疫前的66%，其中前往美國的出境市場復甦高達84%。而美國國家旅遊辦公室 (NTTO) 數據更為亮眼，今年1~10月台灣赴美旅遊人次為298,161人，幾乎是

去年的3倍。此外，所有赴美航班今年夏季高峰期的平均載客率超過9成，在9~10月的淡季平均載客率也達8成5以上，2024年春節機位更是供不應求，展現市場強勁需求。

唐靜儀指出，現中華航空與長榮航空航班幾乎已恢復疫前水平；星宇航空於12月開啟舊金山航線；美國聯合航空則在10月底將台北-舊金山航班增為1日2班；美國達美航空則將於2024年6月首度從台北直飛西雅圖。更多的航點與運

能的增加，不但有助於旅行業者包裝更具吸引力的美國旅遊產品，也有利於調控價格。根據美國線業者反饋，2024年第1季與春節旺季美國團費較去年漲幅則多可控制在25%以內甚至持平，對消費者來說是一大利多。

同時協會也公布明年度計畫，為協助交流與推廣美國旅遊資訊，2024年季會中將會搭配主題旅遊簡報進行，主題設定分別為：第1季：家庭／親子、第2季：奢華、第3季：戶外 & 冒險，簡報內容由會員們從目的地、交通、產業以及旅遊業者等不同視角，扣合主題進行經驗與資訊分享。

2023礁溪溫泉燈花季與您相約在冬季

溫泉勝地接軌國際 冬遊礁溪賞燈泡湯淨化身心靈

撰文／王政 圖片提供／礁溪鄉公所

術團隊揭開序幕，以現代光翅舞融合紳士街舞，配合創新的LED光效及視訊光影互動，呈現浮空投影虛擬效果，帶來夢幻實境新體驗，創造令人驚嘆的光影藝術饗宴，顯現震撼迷人的光影藝術之美。

主燈是超過一層樓高度的「溫泉之光」矗立於礁溪溫泉廣場，打造溫泉水從太陽的中心湧出的意象，象徵溫泉猶如太陽的能量和溫暖，療癒人心，應用繽紛的色彩打造層次感由近而遠的空間光廊，形塑絕佳打卡點。

礁溪鄉長張永德表示，今年「2023礁溪溫泉燈花季」以「溫泉之光」概念，打造出療癒人心的燈飾，歡迎旅客們來到礁溪不妨放慢步伐，欣賞週圍美景，享受泡湯當下的寧靜與愜意。礁溪夜晚氣氛更具迷人，美麗的燈飾，點綴著夜晚的美好，營造浪漫氣氛，「2023礁溪溫泉燈花季，與您相約在冬季」。



▲礁溪鄉公所於即日起推出「2023礁溪溫泉燈花季」，並於11月底舉辦點燈儀式。
▶礁溪鄉長張永德歡迎旅客們來到礁溪不妨放慢步伐，欣賞冬季之美。



為了打造「溫泉勝地 接軌國際」的理念，礁溪鄉公所於即日起推出「2023礁溪溫泉燈花季」，並於11月底舉辦點燈儀式，今年美麗璀璨的燈花分布在溫泉廣場、迎賓廣物、地景廣場及水景廣場4大區域，主燈是超過一層樓的「溫泉之光」矗立於溫泉廣場，打造溫泉水從太陽的中心湧出意象，療癒人心。冬天來到礁溪，除了賞燈花，也能享受著素有美人湯之稱的碳酸氫鈉泉，

讓身心靈滿載而歸！

「礁溪溫泉」連續獲得2屆台灣好湯一金獎殊榮，去年「2022礁溪溫泉燈花季」榮獲美國繆思設計大獎 MUSE Design Awards—金獎。為了結合在地文化及創意光景，宣傳礁溪溫泉文化藝術，「2023礁溪溫泉燈花季」即日起展演至2024/3/1，每日18:00~23:00，在浪漫燈海下，越夜越美麗！

今年燈花季點燈由「LUXY BOYZ」藝

國際旅客入境達600萬人次

歡慶提前達標 贈送大禮包加碼快閃抽獎活動

撰文／陳妍潔 圖片提供／交通部觀光署



▲交通部歡慶入境旅遊人次提前達標，致贈豐富好禮給第600萬名旅客。

交通部2023年國際旅客入境人次600萬目標於12/15提前達標，這位第600萬名幸運旅客是來自新加坡的Tan Chong Lim先生，當天由行政院副院長鄭文燦、交通部部長王國材及交通部觀光署署長周永暉親赴桃園國際機場迎接，觀光署準備台灣特色伴手禮等總價值超過新台幣10萬元的好禮包贈送給幸運旅客。鄭文燦親自贈送由台籍航空所提供國際航點來回機票共4張，歡迎Tan Chong Lim重遊台灣，王國材送上Taiwan Pass讓幸運旅客全台趴趴走，還有珍貴的個人化郵票及住宿券。觀光署現場宣佈推出Taiwan Pass快閃抽獎加碼活動，讓當日入境國際旅客同享600萬人次達標的喜悅。

台灣觀光協會舉辦67週年年會

積極爭取國際客源 盼落實觀光主流化

撰文／陳妍潔 圖片提供／台灣觀光協會



▲台灣觀光協會舉辦捐贈人茶會暨成立67週年慶祝茶會，活動現場貴賓雲集。

台灣觀光協會12/13舉辦67週年年會，賴清德、行政院副院長鄭文燦、交通部部長王國材、交通部觀光署署長周永暉、多位駐台大使、代表、與近300位觀光產業經理人共襄盛舉。會中邀請中華文化總會秘書長李厚慶及全球永續旅遊委員會總經理岳湖進行專題演講，盼持續與觀光業界積極爭取國際客源，籌備未來！台灣觀光協會會長葉菊蘭表示，根據聯合國世界觀光組織最新報告指出，今年全球國際旅客人次可望達13億人次，恢復至疫情前的9成。期盼在觀光署升格後，能夠落實觀光主流化，成立行政法人專責觀光國際推廣工作，並設立觀光研訓院，分析境內外的市場脈動，精準布局觀光市場策略，帶動台灣觀光的永續發展。

舞龍耀新春

2024 過年春節團

熱賣中

2/2 星期五

埃及10天

早鳥前10名送阿布辛貝再減3,000

N/T 64,900 起

土耳其10天

卡帕多奇亞 升等兩晚五星

升等兩晚洞穴飯店
N/T 49,900 起

2/3 星期六

北歐極光10天

特別安排 兩段中段+雙點進出

N/T 159,900 起

北歐三國10天

N/T 109,900 起

奧捷斯匈10天

全包餐
N/T 67,900 起

2/4 星期日

德瑞10天

鐵力士山、新天鵝堡

N/T 79,900 起

2/5 星期一

川越古文明埃及10天

早鳥前10名送阿布辛貝

N/T 69,900 起

2/6 星期二

義大利10天

贈送千泉宮、威尼斯面具節

早鳥前10名優惠5,000

N/T 79,900 起

杜拜 輕奢7天

N/T 39,900 起

2/7 星期三

德奧捷斯匈11天

雙點進出、布拉格2晚五星

N/T 72,900 起

2/7 星期三

川越義大利10天

贈送千泉宮、威尼斯面具節

早鳥前10名優惠5,000

N/T 82,900 起

西葡12天

早鳥前10名減5,000

雙點進出

N/T 99,900 起

伊比利半島12天

早鳥前10名減10,000

N/T 129,900 起

2/8 星期四

德奧捷斯匈11天

雙點進出、布拉格2晚五星

小年夜

N/T 79,900 起

義大利10天

贈送千泉宮、威尼斯面具節

N/T 87,900 起

2/9 星期五

東方土耳其10天

升等兩晚洞穴飯店

N/T 48,900 起

川越土耳其11天

升等兩晚洞穴飯店

N/T 49,900 起

荷比法8天

N/T 59,900 起

荷德比法10天

N/T 79,900 起

2/10 星期六

義大利10天

初一

威尼斯面具節

早鳥前10名優惠5,000

N/T 79,900 起

東方土耳其11天

N/T 49,900 起

2/12 星期一

埃及10天

初三

早鳥前10名送阿布辛貝

N/T 79,900 起



友泰旅遊

www.lux-holiday.com

電話 (02) 2563-6119

友泰國際旅行社

傳真 (02) 2521-0963

產品價格時有調整 請以實際報價為準

交觀綜 2 1 7 5

品保北 1 6 0 5

